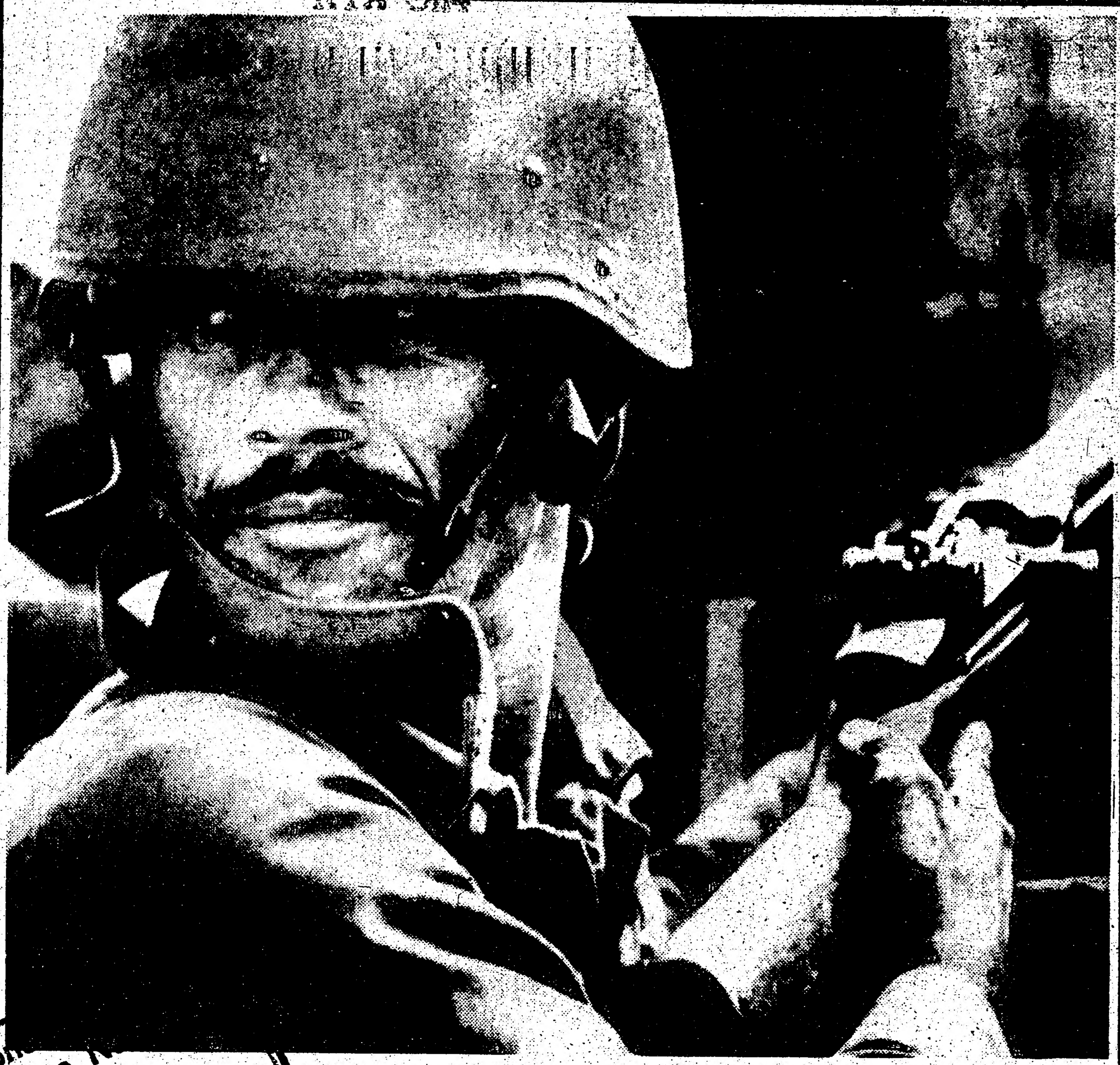
National Library Of Canada
395 Wellington St
Ottawa Canada

BOICOT CONTRA CARGAMENTO NUCLEAR PARA ARGENTINA

INFORMACION EN PAGINA 3



Un francotirador de la Guardia Nacional de Nicaragua verifica con su colega luego de haber disparado contra una posición guerrillera en Managua.

Dos Periodistas Colombianos Amenazados de Muerte

INFORMACION EN PAGINA 14

Nueva Política de Austeridad en los Gastos Impondrá el Gobierno Chileno

INFORMACION EN PAGINA 7

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION
AÑO IX N.° 81 MIERCOLES 4 DE JULIO DE 1979 25 c.

En una escena registrada durante el comicio celebrado en Bolivia, una mujer india en ropas tradicionales encabeza la fila de votantes en una concurrida mesa electoral, en La Paz. Según estimaciones extraoficiales, la Unidad Democrática y Popular del dirigente izquierdista Hernán Siles Zuazo habría obtenido cerca del 40 por ciento de los sufragios.

Roldos se Entrevistará Con Altos Jefes Militares Antes de Asumir la Presidencia en Ecuador

INFORMACION EN PAGINA 4

NO SALGA DE SU HOGAR PARA HACER SUS COMPRAS
Cortinas, Alfombras, sábanas, colchas, manteles bordados, cobijas, y todo para el hogar.
PAGOS A PLAZOS SIN INTERES
ADOLFO 222-2197

ATENCION ECUATORIANOS
LONTOR FOODS LE OFRECE
Plátanos verdes para un riquísimo maduro. Ricas paltas, toda clase de frutas a su gusto. Periódicos como El Comercio y la revista El Estadio. En general todas las revistas y diarios sudamericanos semanalmente los miércoles. Productos sudamericanos
3457 WESTON RD. Finch
TEL. 741-2245

EL CUIDADO DE SUS PIES ES IMPORTANTE
¡¡VIGILELOS!!

Amir Martínez
PEDICURO
249-3668
De 5 PM a 9 PM lunes a sábados

el popular

394 Bloor St. W. Toronto   Teléfono: 967-5326

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ

Columnistas: LALO BORJA, DIB ASIN, WILSON RUIZ, HUGO VERA MENDEZ

Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ
Distribución: JOSE ALVAREZ

PABLO GOMEZ
(514) 462-0267
3406 Lapiniere
Ville Brossard
Quebec

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

EXPERIMENTO COSTOSO

Cerca de 2 millones de residentes de British Columbia poseen ahora acciones en la Corporación de Inversiones en los Recursos Naturales de British Columbia, BCRIC, con más de 110,000 con derecho al voto en las reuniones anuales de accionistas, la primera de las cuales ha de celebrarse en 1980.

La BCRIC nació como truco de elección del partido Social Credit, consolidando bajo su tutela a empresas adquiridas para la provincia por el anterior gobierno del Nuevo Partido Demócrata.

Todas las firmas muestran muy buena salud financiera, y el gobierno del Social Credit de William Bennett les agregó los derechos a exploración en busca de petróleo y gas natural en 2.3 millones de acres de tierras de propiedad provincial en el noroeste de British Columbia para volver más atractiva aún la oferta de acciones al público.

En una táctica populista, el Premier Bennett ofreció 5 acciones "gratis" a cada residente en la provincia que cumpliera con las condiciones de eligibilidad, los que totalizan 2.4 millones.

Cada uno de ellos también podría adquirir acciones valuadas en algo más de $11 por $6 hasta un máximo de 5,000. Para tener derecho al voto en asambleas de accionistas se fijó como mínimo la posesión de 100 acciones.

A las corporaciones e instituciones varias se les estableció un límite máximo de compra del 1% del total de las acciones, que en el caso de los fondos de pensiones llega al 3%. El gobierno provincial se reservó el 6% de las acciones, lo que le brinda de hecho el poder de decisión sobre la suerte de la BCRIC.

En agosto saldrán a la venta más acciones de la Corporación en la Bolsa de Valores de Vancouver, con el derecho de compra limitado a ciudadanos y empresas canadienses.

Como maniobra electoral, la creación de la BCRIC no fue muy efectiva: el gobierno de William Bennett retuvo el poder por un margen de sólo el 2% de los votos mientras que el NDP registró un respaldo record en la provincia, con el 46% de los sufragios.

Pero a los residentes de British Columbia la idea de "obtener algo por nada" les ha encantado. De ahí el record de ventas de acciones. En verdad, ellos han comprado algo que ya era suyo y pusieron dinero de sus ahorros en una empresa que por bastante tiempo les ofrecerá solamente esperanzas porque por varios años la BCRIC no ha de pagar dividendos a sus accionistas.

Más aún, el éxito masivo de ventas significa que el valor de las acciones ha bajado ya que el valor originalmente estimado en más de $11 por acción resulta de dividir el activo de la Corporación entre ventas de acciones por valor de $80 a $150 millones, mientras que con la venta de 69 millones de acciones por $414 millones su porción de lo poseído por la BCRIC bajó a $6.75.

Al presente, la directiva de la Corporación, designada por el gobierno de William Bennett, dispone de un poder de inversión estimado en $2 billones, incluyendo su dinero al contado (provisto por los casi 2 millones de ingenuos que compraron acciones de algo que ya poseían), activos de las empresas que forman parte de la BCRIC, y el potencial de obtención de préstamos de la misma.

Es un poder bastante grande que, a pesar de que la BCRIC fuera creada bajo la idea de "privatizar las empresas estatales", resulta estar en manos del gobierno provincial, donde seguirá permaneciendo gracias a la estipulación de que las autoridades de la provincia son las únicas que pueden disponer de un paquete accionario del 6% del total.

Otra paradoja es el hecho de que una de las primeras compras de la Corporación sería la adquisición de los intereses de Petro-Canada en la empresa Westcoast Transmission Co. Ltd., de manera que pasarían de una empresa estatal a otra pseudo-privada pero bajo control del gobierno de British Columbia.

El futuro de BCRIC aparece incierto, con lo único que puede afirmarse con seguridad es que este singular ejercicio de explotación de la credulidad del público ya ha costado $15 millones a sus accionistas, el monto de distribuir las acciones "gratuitas" de la empresa.

La Corporación parece destinada a proporcionar poco pan pero mucho circo. Hasta que la farsa se acabe.

CARTAS A LA REDACCION

25 de junio, 1979

Estimados amigos de El Popular:

Quería arrimarles algunas opiniones respecto al nuevo Tratado para la Limitación de Armas Estratégicas a mis compatriotas latinoamericanos por intermedio de vuestro prestigioso periódico, al que me he hecho asiduo lector desde que arrivé a Canadá, en marzo de 1977.

Fundamentalmente me dirijo a aquellos desprevenidos que siguen creyendo que la Unión Soviética es un país socialista. No obstante hago la aclaración de que soy consciente de que la revolución rusa marcó una nueva era en la historia de la humanidad, y cambió, para bien, el curso de la historia, abriendo así una amplia perspectiva para la liberación de los pueblos. Pero ese ya es otro tema.

Lo que tenemos en la actualidad de nuestros días es a dos superpotencias que luchan entre sí por la hegemonía del mundo. Por un lado los Estados Unidos, que con uñas y dientes se aferra a sus áreas de influencia tratando de no perderlas. Por el otro lado tenemos al socialimperialismo soviético, que surge como país imperialista nuevo, joven y vigoroso, que trata justamente de arrancarle por todos los medios posibles áreas de influencia a la otra superpotencia. El nuevo tratado para la limitación de armas estratégicas, SALT 2, es nada más ni nada menos que una muestra de ello. En la reunión de Viena se habló mucho de distención, de limitación de armas atómicas, etc. En otras palabras: mucho ruido y pocas nueces. Porque yo creo que ni Carter ni Brezhnev piensen sinceramente que este tratado haya servido para prevenir a la humanidad de alguna conflagración atómica. Si realmente estos dos colosos del armamento moderno son sinceros en sus deseos, deberían primero dejar de utilizar la energía con fines armamentistas, y segundo, retirar, sin ningún tipo de restricciones, todas las tropas, bases militares y "ainda mais", que tienen acantonadas en Europa fundamentalmente, y en Africa, Asia y nuestra tan castigada América Latina.

Por un lado los Estados Unidos que han marcado (y siguen marcando) una era de explotación y sangre en Latinoamerica y el mundo. Y digo han marcado porque no les fue muy bien en Vietnam, Laos y Camboya, aunque Vietnam está jugando un papel muy triste en Asia. Pero eso es "harina de otro costal", que da para hablar largo y tendido.

Así les está yendo en Nicaragua, donde como todos sabemos el heroico pueblo nicaraguense está luchando, armas en la mano, como debe ser, para liquidar con la dinastía de Somoza, puesta en el poder justamente por los Estados Unidos desde hace más de cuarenta años. Todavía tienen la osadía los Yankis de pedir la renuncia de Somoza!! Como dijo Eduardo Galeano, un escritor compatriota mío: "primero inventaron al paralítico, ahora ofrecen la silla de ruedas". Como quien dice, los negocios del tío Sam no marchan muy bien ultimamente.

Respecto a la Unión Soviética van un par de referencias nomás para desenmascarar su caracter imperialista. Lenin dijo en su libro "Imperialismo Fase Superior del Capitalismo", (sólo el título encierra toda una definición!!) que la exportación de capitales es uno de los razgos fundamentales para definir si un país es imperialista o no. Y bueno, me remito a algunas inversiones que ha hecho la Unión Soviética en América Latina, especialmente en la Argentina donde han exportado una cantidad importante de capitales. La represa hidroeléctrica que se está construyendo en Bahía Blanca, no sólo se está construyendo con un préstamo que hizo la URSS a la Argentina, sino que además la maquinaria que se emplea, como turbinas, repuestos, etc., es toda de procedencia soviética. Amén de que andan algunos técnicos soviéticos dando una manito en dicha obra. Más lejos llega aún la propaganda de la URRS al afirmar que la dictadura facista de Videla no es tal, sino que Videla es un "demócrata moderado". La represa de Salto Grande que se está construyendo sobre el río Uruguay, al que las dictaduras Argentina y Uruguaya le dan gran importancia, cuenta con el apoyo de capitales Soviéticos. Y bueno, habría un libro entero para escribir sobre esto, como ser la venta de armas a una serie de países de dudoso régimen de gobierno, o la provocación de golpes de estado como el de Afganistán, o la reaccionaria lucha que están llevando a cabo contra el pueblo de Eritrea en el Cuerno de Africa, etc etc. Pero no quiero pecar de pesado sino simplemente intento ser un poco gráfico con algunos ejemplos. La lucha contra el enemigo principal de los pueblos de América Latina, Estados Unidos es a muerte y no conoce tregua. Pero cuidado, no sea cosa que al espantar al tigre por la puerta se nos cuele el lobo por la ventana!!

Y allí estuvieron una vez más, esta vez en Viena Carter con su eterna sonrisa "Kolynos", y Brezhnev con más medallas que botones en su chaleco (de donde las habrá sacado?). Prometieron no pelearse, que no va a haber enfrentamientos, etc. Pero de haberlo no hay de que asustarse ya que la primera guerra mundial desencadenó la revolución en Rusia, y la segunda provocó la revolución China..

Que firmen todos loa pactos que quieran, total son cosas entre imperialistas! Por suerte que los pueblos del mundo no se fían de ellos ya que todos estos tratados huelen a farsa y engaño.

Desde ya les agradezco la publicación de estas líneas, que como decía al principio, intentan dar algunas opiniones acerca del SALT 2.

Quedo con ustedes,

Ricardo Petraglia

A Matias no se le Caerá la Casa

por: Hernán Maldonado

CARACAS, (UPI).— Matías Rafael García de 12 años, insistía diariamente ante las puertas del colonial palacio de Miraflores que era un "invitado" del presidente Luis Herrera Campins y que quería hablar con él.

Los guardías lo alejaron más de una vez de las inmediaciones y le advirtieron que no volviera.

Pero Matías no es de los que se dan por vencidos y buscó entre sus pertenencias una arrugada servilleta de mesa en la que hace meses Herrera Campins había anotado: "Déjenlo entrar". Firmado: Luis Herrera Campins.

Pero la exhibición de la servilleta tampoco convenció a los guardias.

Matías fue al diario El Mundo para relatar como había obtenido la "invitación" del primer magistrado de la república.

Fue hace meses cuando era candidato presidencial y en una aglomeración "fui a agarrarme de los pantalones del Dr. Herrera Campins".

"Más tarde desde la tribuna en que se encontraba me dio la servilleta para que lo visitara cuando fuera presidente".

Herrera Campins dispuso el pasado fin de semana que se abrieran las puertas de su despacho para el pequeño Matías.

Durante su campaña electoral el nuevo presidente de los venezolanos prometió a los electores que desde sus altas funciones no se olvidaría jamás de la gente que lo acompañó en su camino presidencial.

"No seré distante" para nadie, dijo, pero los guardias tienen otra opinión y eso pudo comprobarlo durante varias semanas Matías.

Finalmente Matías habló con Herrera Campins y este se enteró que la madre del muchacho "está enferma" y que el padre "se fue", una dolorosa frase cuyo significado saben centenares de niños víctimas de la paternidad irresponsable.

Matías dijo al jefe del estado que su casa, en el centro de Caracas, "se está cayendo" y que necesita ayuda, para su madre y sus seis hermanos.

Herrera Campins, al que sus opositores políticos le critican un supuesto "exceso de paternalismo", habló firmemente con el niño, quizás para hacerle sentir que era una conversación sería de hombre a hombre.

Matías no se amilanó en ningún momento, pero se dejó llevar por la confianza que le prodigaba el hecho de ser uno de los privilegiados que habla directamente y sin intermediarios "su problema" con el hombre que puede resolverlo alzando el auricular de un teléfono.

Matías dijo que Herrera Campins le prometió dar un apartamento. "Me dijo usted que me iba a dar uno después del 12 de marzo, día de la posesión de Herrera Campins.

Pero el presidente le recordó amablemente a Matías que las cosas no habían sucedido así.

"Tanto como eso no te dije. Yo no hablo así, tengo fama de no hablar así, pero tu problema será resuelto", le dijo Herrera Campins.

Luego el presidente dijo que efectivamente había dado la servilleta a Matías. "Lo que me admira es que la haya conservado..., si hasta la tiene en un sobre", comentó.

Matías recuerda que trabajó mucho para hablar con Herrera Campins, pero confía en que bien valió la pena porque está seguro que ahora no se le caerá la casa encima.

PARA EL AMOR MI VERDAD

"Escuché tu vos . . . .
sentí en mi cuerpo
tus palabras . . . .
Caminaba y se iba
perdiendo en la
distancia . . . Tu vos
Porque ?
Ahora, despues
de mucho tiempo
me hablas . . .
Porque ahora quieres
mirarme . . .
Si ya todo paso, . . .
aunque yo siento
algo por ti;
Ya es tarde. . .
Porque quizas hoy
no me comprendas
como ayer; . . .
Cuando yo creia
en vos . . . . y en
el amor . . . ."

Jalil/79

Boicot Contra Cargamento Nuclear para Argentina

SAINT JOHN, New Brunswick.— Más de 40 afiliados sindicales están llevando a cabo piquetes en una gigantesca terminal portuaria para tratar de bloquear el envío de un cargamento de tecnología nuclear canadiense por un total de $120 millones a la dictadura militar de Argentina.

Los organizadores de esta demostración (la Central Sindical Federación del Trabajo de New Brunswick y el Consejo del Trabajo de Saint John) esperan que los estibadores han de respetar las líneas de piquetes y se rehusaran a cargar 15 "containers" de agua pesada.

Los piquetes cuentan con el respaldo de 48 organizaciones canadienses, incluyendo a la Central Sindical Nacional Congreso Canadiense del Trabajo, CLC, siete Federaciones provinciales del Trabajo, numerosos Consejos locales del Trabajo, los principales sindicatos en la industria nuclear canadiense y varios grupos religiosos y de protección del medio ambiente.

Un vocero local de la Asociación Internacional de Estibadores, ILA, Ralph Campbell, dijo que su sindicato no ha ordenado que los afiliados respeten los piquetes en las tres entradas de la terminal portuaria. "Tenemos un contrato (de trabajo) que cumplir. Incluso si hay un piquete los afiliados irán a trabajar", dijo.

Pero los afiliados al sindicato están actuando individualmente y respetan a los piquetes.

En un telegrama, el Consejo local del Trabajo le pidió al Primer Ministro Joe Clark que suspenda la venta de materiales del reactor nuclear Candu a la Argentina hasta que el gobierno del general Jorge Videla devuelva sus derechos a los 10,000 prisioneros políticos del país sudamericano y garantice que la tecnología nuclear canadiense sea usada sólo con fines pacíficos.

"No podemos detener este envío para siempre, pero podemos llamar la atención del público con respecto a la situación de Argentina tanto en lo que hace a las violaciones de los derechos humanos como al peligro de que Argentina construya una bomba nuclear," dijo Lawrence Hanley, presidente del consejo. Dijo que la delegación sindical ha de visitar Ottawa esta semana para pedir al gobierno del Sr. Clark que presione a Argentina para que libere de inmediato a 17 presos políticos, algunos en prisión desde 1974, y que acelere el programa canadiense para brindar asilo a 100 refugiados políticos argentinos.

Los sindicalistas canadienses también piden la libertad de Thelma Jara de Cabezas, una líder del Movimiento de las Madres de Plaza de Mayo que demanda se brinde información acerca de la suerte corrida por 15,000 argentinos que han desaparecido durante el gobierno del General Jorge Videla. Ella fue secuestrada por un grupo paramilitar el 2 de mayo y no se han tenido noticias suyas desde entonces.

El flamante cardenal canadiense Emmett Carter, a la izquierda, se abraza con el cardenal argentino Eduardo Pironio, luego de la ceremonia de consagración de Carter en Roma, Italia.

Mujeres en la Policía de Montreal, Primera Vez en 32 Años

MONTREAL (CP).— La fuerza policial de Montreal está contratando mujeres este verano por primera vez en 32 años para desempeñarse como agentes.

Cuatro mujeres estaban entre los próximos 20 reclutas a entrar en funciones, dice el Sargento Jean-Guy Provencher de la división de selección y reclutamiento de la fuerza policial.

La fuerza está tratando de seguir una tendencia con las mujeres obteniendo acceso a practicamente todos los aspectos del trabajo policiaco. Ironicamente, en los años '40 Montreal tenía más agentes de policía femeninos que cualquier otra ciudad canadiense. En aquella época, las mujeres se necesitaban para cubrir las bajas en las filas policiales creadas por la Segunda Guerra Mundial, pero luego su reclutamiento se interrumpió sin que nadie sepa las causas, dice el Sargento Provencher.

Ahora hay sólo 3 mujeres en la fuerza, todas de más de 50 años de edad y cumpliendo tareas tradicionalmente asignadas a mujeres: las llamadas "relaciones comunitarias".

Las mujeres reclutadas ahora han de cumplir tareas similares, aunque aquellas que deseen trabajar como agentes de patrullaje tendrán la posibilidad de hacerlo, a pesar de las protestas de algunos de sus colegas masculinos.

Petro - Canadá con Ganancias de 13.7 Millones

CALGARY, Alberta.— Petro-Canada dice que sus ganancias aumentaron a $13,740,000 durante 1978, lo cual representa un 50% más de las de 1977, que sumaron $9,515,000.

En su reporte anual, la corporación de la corona dice que el aumento se debe primariamente a su compra de Pacific Petroleums Ltd. en noviembre pasado.

Sus ingresos operativos de $174.3 millones incluyen los $70 millones generados por Pacific, dice el reporte. Si se deduce la contribución de Pacific, aún Petro-Canada muestra un incremento de las ganancias del 17%.

Eliminan Latas para Bebidas

CIUDAD DE QUÉBEC (CP).— Las latas para cerveza y bebidas gaseosas con tapas desprendibles serán prohibidas en el territorio de quebec a partir del 1 de enero de 1980 bajo un acuerdo entre el Gobierno Provincial y la industria.

A cambio de ello, la provincia promete no imponer el impuesto sobre las latas anunciado en marzo de 1978 que se estimaba representaría unos $20 millones anuales.

La industria también ha aceptado iniciar una campaña publicitaria de $200,000 para estimular la protección del medio ambiente.

Otro acuerdo firmado con el Consejo de Envases de Vidrio del Canadá especifica que el Consejo gastará $150,000 para limpiar las botellas que se dejan abandonadas a lo largo de las carreteras de Quebec y otros $50,000 para un programa de reciclaje.

PANADERIA Y CONFITERIA
PORT CREDIT

Yerba Sara
Dulce de Leche
Membrillo
y más productos

1165 Lakeshore Rd. E.
(esquina Haig)
274-5928 Mississauga

Está a la orden de la colectividad de habla hispana ofreciendo todos sus productos para fiestas, casamientos, etc.
Abierto todos los dias

Indios Canadienses Piden Ver a la Reina

LONDRES, Inglaterra (CP).— Una delegación de indios canadienses que ofreció una conferencia de prensa en el Parlamento Británico dijo que el gobierno canadiense había "malaconsejado" y engañado a la Reina sobre sus problemas y que ellos intentan presionar para obtener una entrevista con ella.

Jefes y ancianos representando más de 300 líderes se hallan aquí para luchar contra la patriación del Acta de la Norteamerica Británica (BNA) al Canadá, y dicen que si la Reina "rehusa tratar con nosotros", entonces "lo tomaremos como una repudiación de los tratados".

En un momento de la conferencia de prensa, un delegado dijo que las alternativas que entonces se considerarían incluían la posible ruptura con el Canadá.

Los indios están luchando contra la patriación del Acta hasta que se los reconozca — junto a los franceses e ingleses — como una de las razas fundadoras de la nación canadiense y como asociados con iguales derechos en las cuestiones constitucionales.

La Cámara de los Lores ha declinado entrevistar a la delegación india en forma oficial; la Cámara de los Comunes ha indicado que no habrá una reunión formal con los representantes indios.

Los líderes nativos consideran que los tratados firmados con los indios por la corona durante la colonización del Canadá establecen una responsabilidad de la Reina para con ellos.

FARMACIA CENTRAL
CHEMISTS
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
TEL. 924-7717
SERVICIO A DOMICILIO

Pieles

El regalo ideal

[illegible]

PAUL MAGDER

[illegible]
202 Spadina Ave (norte de Queen)
763-6077. Aceptamos intercambios. Almacenamos pieles.

Roldos se Entrevistará con Altos Jefes Militares Antes de Asumir la Presidencia

QUITO, 3 (UPI).— El presidente electo Jaime Roldós se entrevistará en los próximos días con los altos jefes militares del país y luego intentará superar sus diferencias con el líder populista Assad Bucaram, antes de asumir el gobierno el 10 de agosto.

Después de esas gestiones, el 10 de este mes, Roldós iniciará una gira internacional por Caracas, Panamá, San José de Costa Rica, Santo Domingo, Washington y Bogotá.

El joven mandatario electo, de 38 años, asumirá el poder el 10 de agosto en una ceremonia a la que asistirán varios jefes de estado y delegaciones de numerosos países de todo el mundo.

Durante las reuniones con los generales integrantes del frente militar se tratarán aspectos relativos a la defensa nacional y a la designación del Ministerio de Defensa del gobierno de Roldós, según informaron fuentes allegadas.

La ley orgánica de las fuerzas armadas establece que el Ministro de Defensa debe ser el general en servicio activo más antiguo, pero eso no es aceptado por el nuevo gobernante. Roldós anunció que él designará al ministro de acuerdo a las prerrogativas que le da la Constitución, aunque anticipó que será un general en servicio activo pero no necesariamente el más antiguo.

El diálogo entre el presidente electo y el frente militar tiene por objeto permitir una solución adecuada al problema, según anticiparon diversos medios.

Roldós formulará también su posición frente al líder de su propio partido concentración de fuerzas populares, Assad Bucaram, luego de haberse producido un distanciamiento entre ambos en semanas recientes.

Amigos comunes de Roldós y Bucaram propiciaron una reunión a fin de normalizar las relaciones entre ambos. Bucaram aspira a la presidencia de la cámara de representantes debido a que su partido logró 30 de los 69 escanos.

Las conversaciones entre Roldós y Bucaram pueden definir varios aspectos importantes del futuro político, ya sea que se logre un entendimiento entre ambos o se concrete una ruptura política definitiva.

El presidente electo mantuvo en los últimos días un diálogo con el gobierno castrense, recibiendo amplia información sobre los asuntos de gobierno en las áreas nacional, económica e internacional.

Roldós iniciará su gira internacional en Caracas, entrevistándose con el presidente venezolano Luis Herrera Campins, y luego proseguirá hasta Washington para mantener conversaciones con Jimmy Carter.

Se informó que Herrera Campins asistirá personalmente a la toma de posesión del cargo por Roldós, en tanto que Carter sería representado por su esposa Rosalynn.

SPANISH CHURCH OF GOD

(Iglesia hispana de Dios Pentecostal)

2810 Weston Road
Weston, Ontario
Tel. 742-2944

SI ESTAS SOLO: JESUS ES TU AMIGO
SI TIENES PROBLEMAS JESUS ES LA SOLUCION
SI ESTAS ENFERMO JESUS ES EL MEDICO
SI NECESITAS AYUDA:
"JESUS ES LA RESPUESTA"

Le invita a Ud. (s) a los cultos regulares, llevados a cabo con el siguiente horario:

VIERNES:	Reunión de jóvenes 8.00 P.M.
JUEVES:	Cultos de oración 8.00 P.M.
SABADOS:	Culto enganvelístico 8.00 P.M.
DOMINGO:	Escuela Dominical 2.00 P.M.
	Cultos evangélico 4.00 P.M.

NUESTRA IGLESIA EN MONTREAL 5244 ST. URBAIN ST. TEL. 282-1984 VISITENOS

BUTCHER CENTRE
BUTCHER CENTRE
BUTCHER CENTRE
BUTCHER CENTRE

Pedidos al Por Mayor y al Publico Fresco Diariamente

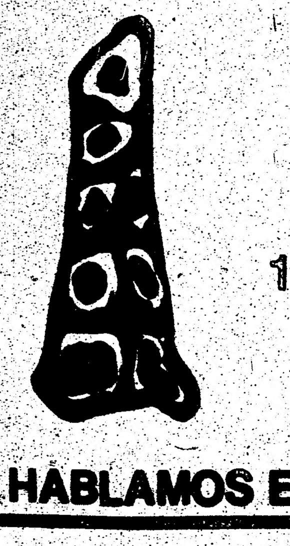
Asado	1.69lb.
Pollos completos (grade 'A') más de 4lbs.	.75lb.
Piernas de pollo	.95lb.
Pechuga de pollo	1.35lb.
Chuletas de chancho	1.69lb.

TODA NUESTRA CARNE
está completamente garantizada, o sino la reemplazamos libra por libra, o la devolución de su dinero.

Si vive más de 7 millas distante de nuestra locación, pagamos su gasolina al comprobarnos su domicilio, a $3 mínimo.

3-6 MESES PARA PAGAR SIN CARGO DE INTERES O CARGO DE SERVICIO

THE BUTCHER CENTRE
Cortes a su gusto por cita unicamente y en su presencia
Vendemos carne de primera calidad solamente y Red Brand a-1



1133 DUNDAS ST. EAST
MISSISSAUGA

276-7201
cerca a
(Norseman Tavern)

HABLAMOS ESPANOL

PREGUNTE POR JUAN CARLOS

MNR Opuso Serios Reparos a Escrutinios Extraoficiales de las Elecciones en Bolivia

LA PAZ, 3 (UPI).— El Movimiento Nacional Revolucionario (MNR), uno de los favoritos de las elecciones generales del domingo, opuso hoy serios reparos a los escrutinios extraoficiales afirmando que "no corresponden a los niveles técnicos rutinarios para el procesamiento de datos".

El MNR, que postula a Víctor Paz Estenssoro para la presidencia que ya ocupó en tres oportunidades, agregó que a pesar de que esos cómputos muestran a su candidato como aventajado por el dirigente izquierdista Hernán Siles Zuazo, sus propias estimaciones indican que hasta mañana, cuando se hayan contabilizado unos 700,000 votos (40 por ciento), el MNR se estará imponiendo por el uno por ciento.

Según los escrutinios extraoficiales de algunas radios locales agrupadas en cadena, la Unidad Democrática y Popular, que respalda a Siles, lograba un triunfo parcial de 441,328 votos (37.3 por ciento) sobre los 346,677 (29.3 por ciento) del MNR y los 211.681 (17.9 por ciento) de Acción Democrática Nacionalista (ADN), que postula a otro ex presidente, el general Hugo Banzer.

Estos tres candidatos han sido los más votados, según el cómputo extraoficial realizado sobre la base de 1,182,000 votantes que representan el 37.3 por ciento de los electores inscriptos.

Según el comando de informática del MNR, es imposible que se haya podido procesar ese volumen de datos, ya que "solamente un sistema cibernético de alta velocidad tiene aptitud para seleccionar, procesar, y clasificar datos".

La cadena radial había ofrecido proporcionar anoche los escrutinios de 1,500,000 votos, lo que habría representado entre el 85 y el 90 por ciento de los sufragios depositados el domingo en las urnas.

Sin embargo, luego se disculpó por no cumplir su ofrecimiento, alegando que postergaba para mañana la difusión de dicho cómputo en aras de la responsabilidad y del respeto a la opinión pública.

Gente

El compañero de la princesa Margarita, Roddy Llewellyn, tiene prohibición de manejar luego que un tribunal se enteró como el cantante estrelló su camión contra un automóvil policial después de una velada de abundante alcohol.

El camión de Llewellyn chocó contra un vehículo policial en un cruce de Londres, volvió a partir a 60 kilómetros por hora, y finalmente se deslizó fuera de la ruta hasta ser parado por un vehículo policial.

Llewellyn aceptó que tenía el juicio nublado cuando ocurrió el accidente, luego de asistir a una fiesta en celebración de los 25 años de actuación de otro cantante, explicó su abogado.

El ex jardinero de 31 años de edad admitió haber manejado con descuido, no haber parado luego del accidente, y tener en la sangre el doble del alcohol que permiten las regulaciones británicas.

Además de abstenerse de manejar, Llewellyn tuvo que pagar una multa de 360 dólares.

En el mundo de lo "insólito", la ciudad de Cali, situada a 500 *kilómetros* de Bogotá, debería ocupar un puesto de privilegio, ya que sus habitantes se han dado a la tarea de apropiarse de cosas imposibles.

Roberto Rendón Córdoba, de 58 años de edad, resolvió "clausurar" una calle por ambos costados impidiendo el tránsito de vehículos aduciendo a las autoridades que la avenida "es de mi propiedad."

Otro ciudadano imitó la "hazaña" de Rendón y cercó un terreno y se instaló" afirmando que "se lo había encontrado".

Funcionarios del gobierno no indicaron que Rendón tomó la resolución de "sitiar" la calle porque, según dice, la pavimentó con su dinero y el estado no le quiere devolver los dineros de la inversión.

Un veterinario Suizo, acompañado de dos caballos y un perro, que viene recorriendo el continente desde México hace cuatro años, está ahora en Chile y espera llegar a Paraguay en 1983.

Se trata de Jaime Buller, de 43 años, quien partió en mayo de 1975 desde Puebla, recorriendo México, Panamá, Honduras, Costa Rica, Nicaragua, Ecuador, Perú, Bolivia y Colombia.

Su cabalgata lo ha llevado a innumerables sitios inexplorados, ya que no quiso ni siquiera acercarse a la carretera panamericana.

Muller ha recorrido 30,000 kilómetros y los gastos derivados de su viaje los han financiado tres laboratorios internacionales de productos farmacéuticos, además de algunas empresas suizas.

Continu… Mientras…

MANAGUA, 3 (UPI).— Los in… atacaron hoy una guarnición de la… la estratégica ciudad sureña de … respondió con bombardeos aéreos… frescas a la misma.

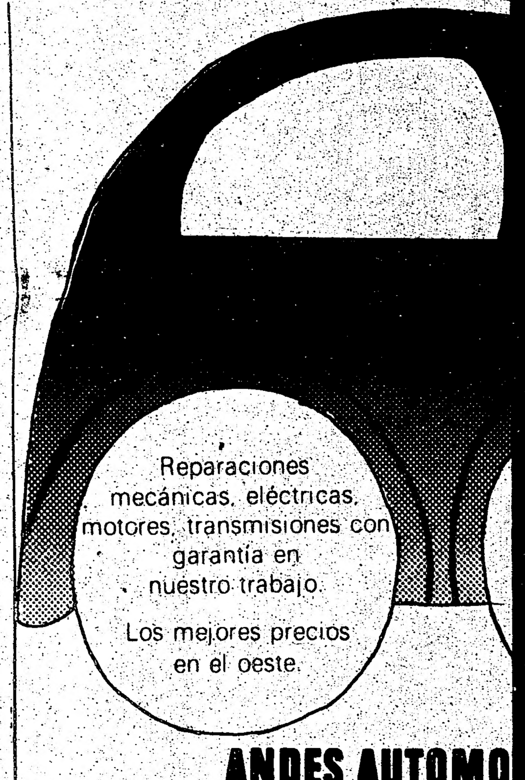
Mientras se registraban accione… ciudades de Nicaragua por lo men… medidas de emergencia para llev… brienta población civil. Las esc… los refugiados, comenzaron a aume… un avión DC-6 alquilado por la … hacer vuelos entre Managua y las… repúblicas centroamericanas.

El director nicaraguense del orga… nacional, Miguel Schiebel, informó … rato de carga DC-8, debía iniciar su… y Miami para acarrear alimentos a… norteamericano de Florida, ya qu… fueron interrumpidos hace cerca d… Schiebel comentó: "Ya no tener…

Rehenes de … Liberado…

SAN SALVADOR, 3 (UPI).— Dos… que estuvieron como rehenes de… izquierdista desde el 30 de nov… liberados anoche, según confirm… Gran Bretaña.

Los dos ejecutivos, Ian Massie… fueron liberados por las fuerzas… tencia nacional, que habían pedi… de presos políticos y cuatro m… rescate.



ANDES AUTOMO…
721 KIPLING AVE. ETOB…

Reparaciones…
y pintura en g…
Todos los …
realizados por …
dueño.
Especializado…
vidrio.
Estimaciones sin…
Precios especi…
Se habla español.

CARLOS
AUTO COLLISI…
12 CARIBOO AV…
(Unit. 6) 769-242…

Continuan Acciones Militares en Nicaragua Mientras que Refugiados Padecen Hambre

MANAGUA, 3 (UPI).— Los insurgentes sandinistas atacaron hoy una guarnición de la Guardia Nacional en la estratégica ciudad sureña de Rivas, y el gobierno respondió con bombardeos aéreos y envíos de tropas frescas a la misma.

Mientras se registraban acciones militares en cinco ciudades de Nicaragua por lo menos, la Cruz Roja lanzó medidas de emergencia para llevar alimentos a la hambrienta población civil. Las escasas provisiones para los refugiados, comenzaron a aumentar el domingo, cuando un avión DC-6 alquilado por la Cruz Roja, comenzó a hacer vuelos entre Managua y las capitales de las otras repúblicas centroamericanas.

El director nicaraguense del organismo de socorro internacional, Miguel Schiebel, informó que otro avión, un aparato de carga DC-8, debía iniciar sus vuelos entre Managua y Miami para acarrear alimentos almacenados en el estado norteamericano de Florida, ya que los vuelos regulares fueron interrumpidos hace cerca de un mes.

Schiebel comentó: "Ya no tenemos comida, y no sólo tenemos que alimentar a las 100,000 personas en los centros de refugiados, sino a otras 150,000 que todavía viven en sus propias casas y que viene a los centros en busca de alimentos. Carecemos de arroz, frijoles y leche en polvo. También necesitamos medicinas e insecticidas".

En Rivas, mientras tanto, la Guardia Nacional recibió refuerzos por avión para proteger la retaguardia de la principal fuerza gubernamental que lucha contra mil efectivos del frente sandinista de liberación nacional a unos 30 kilómetros al sur de la ciudad, cerca de la frontera con Costa Rica.

Según informes gubernamentales interceptados por los rebeldes, los aviones de la Guardia Nacional lanzaron bombas y cohetes contra las posiciones insurgentes en el barrio Puebla San Francisco de Rivas.

El número de aviones utilizados en los ataques hizo especular a los guerrilleros que el presidente Anastasio Somoza debe haber recibido más naves; una versión que un vocero somocista no confirmó ni negó.

En matagalpa, a 128 kilómetros al norte de Managua, los guerrilleros capturaron el último bastión de la guardia mientras que en Esteli, a 150 kilómetros al norte de la capital, se preparaban para una ofensiva final contra unos 100 soldados.

Las columnas sandinistas controlaban hoy todas las ciudades importantes del norte de Nicaragua, incluyendo a León, la segunda ciudad del país, que ocupan desde hace casi un mes.

Tras el aparente fracaso de una iniciativa norteamericana para dar una solución política al conflicto, la sangrienta guerra civil regresó a los campos de batalla. Fuentes diplomáticas norteamericanas informaron que el embajador Lawrence Pezzullo regresó el domingo a Washington para efectuar consultas, sólo cinco días después de su llegada a Managua.

Según esas fuentes Pezzullo, que anteriormente sirvió en Uruguay, no logró que Somoza renunciara en favor de un sucesor constitucional, que a su vez habría de entregar el poder a un consejo de "nicaraguenses prominentes".

El plan norteamericano también proponía "la formación de un gobierno interino, la cesación del fuego y elecciones libres". El frente sandinista de liberación nacional rechazó la propuesta estadounidense, asegurando a Washington que la única proposición aceptable es el reconocimiento del gobierno provisional rebelde.

Rehenes de Guerrilleros Izquierdistas Fueron Liberados Después de Siete Meses

SAN SALVADOR, 3 (UPI).— Dos ejecutivos británicos que estuvieron como rehenes de un grupo guerrillero izquierdista desde el 30 de noviembre de 1978 fueron liberados anoche, según confirmó hoy la embajada de Gran Bretaña.

Los dos ejecutivos, Ian Massie y Michael Chaterton, fueron liberados por las fuerzas armadas de la resistencia nacional, que habían pedido en canje la libertad de presos políticos y cuatro millones de dólares de rescate.

El Lloyds Bank de Londres, donde trabajan los dos ejecutivos, ha negociado con los guerrilleros en un esfuerzo por asegurar la liberación.

No se dieron detalles sobre la manera en que fueron liberados, si las demandas de los guerrilleros fueron satisfechas.

La partida para Londres de Massie, gerente de Lloyds Bank en El Salvador y Chaterton, subgerente, está prevista para hoy.

Madre de Secuestrado Hace Dramático Llamado a los Captores

BOGOTA, 3 (UPI).— La madre del biólogo estadounidense Richard Starr, secuestrado hace casi dos años por fuerzas guerrilleras de izquierda, hizo un dramático llamado a los captores de su hijo para que informen sobre su situación y su actual estado de salud.

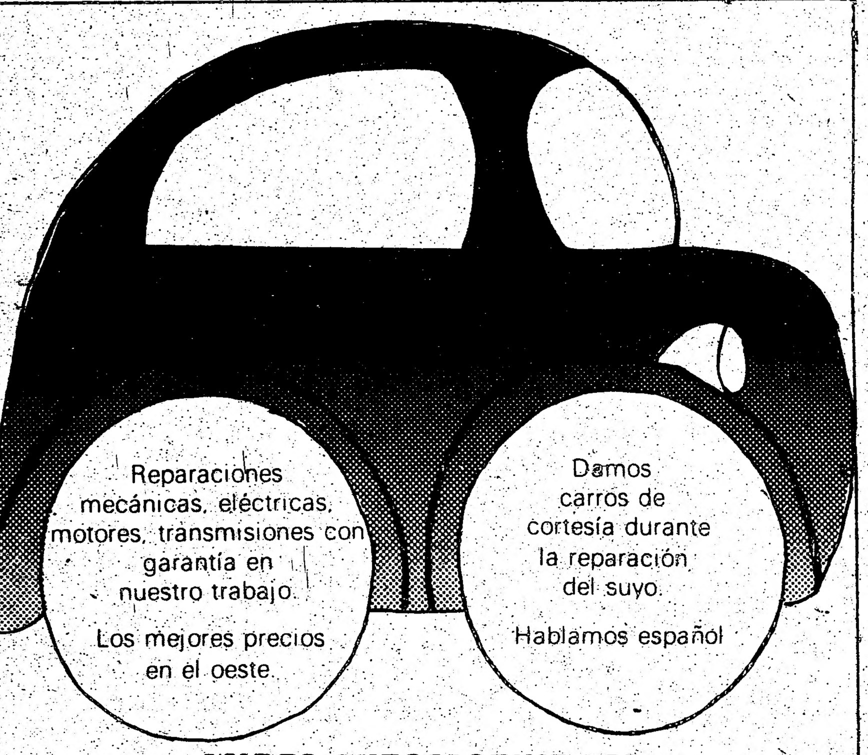
En una carta dirigida a varios medios de información la señora Charlotte Jensen dice que Richard Starr está "atravesando por una terrible experiencia".

La madre del científico dice que abriga la esperanza y reza "porque esté bien de salud y reciba este mensaje"

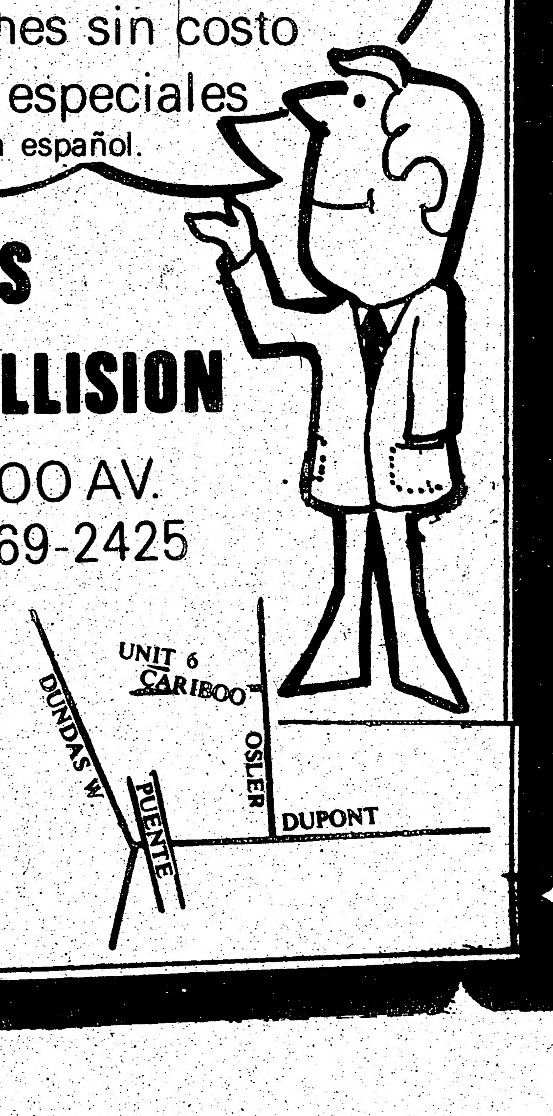
"Se que estás atravesando por una terrible experiencia, que espero termine pronto, Estoy haciendo todo lo que está a mi alcance para que regreses a casa tan pronto como sea posible", afirma la madre de Starr, que fue capturado hace casi dos años por las autodenominadas fuerzas armadas revolucionarias de Colombia (FARC), en la región de la Macarena, 150 kilómetros al sur de Bogotá.

Añade en su carta que aún existe la esperanza de que "las personas que te retienen entiendan el terrible dolor y la angustia que sufrimos preguntándonos como estás y cuando retornarás a nosotros".

"Si ellos lo permiten, por favor, déjanos saber que te encuentras bien. Quiero agradecer a las estaciones de radio por permitirnos transmitir este mensaje. Anhelo de todo corazón verte pronto. Con todo mi amor, tu madre", termina diciendo el mensaje.


Reparaciones mecánicas, eléctricas, motores, transmisiones con garantía en nuestro trabajo.
Los mejores precios en el oeste.
Damos carros de cortesía durante la reparación del suyo.
Hablamos español
ANDES AUTOMOTIVE LTD.
721 KIPLING AVE. ETOBICOKE 252-3559

PINTURAS C.I.L.,
ARTICULOS PARA EL HOGAR,
REGALOS, HERRAMIENTAS,
PLOMERIA,
ARTICULOS ELECTRICOS
Y MATERIALES
PARA CONSTRUCCION
S. JOSE HOME HARDWARE LTD
556 College Street
923-7128
& 923-6122
Se habla español

Reparaciones de chapa y pintura en general.
Todos los trabajos realizados por el mismo dueño.
Especializados en fibra de vidrio.
Estimaciones sin costo
Precios especiales
Se habla español.
CARLOS
AUTO COLLISION
12 CARIBOO AV.
(Unit. 6) 769-2425


Donde todas sus tradiciones son repetidas
CASA FUNERARIA
IBERICA
Completos servicios de transferencias fúnebres
J. DOUGLAS TRACY F.D.L.
Director
331-332 College St.
Toronto, Ontario
24 horas de servicio
Amplio estacionamiento
Tel. 924-0773-4

SAN FRANCESCO'S
Los mejores sandwiches de Norteamérica
10 Clinton St. (cerca de College) 534-7867
1261A St. Clair Ave. W. (Oeste de Dufferin) 653-0405
655 Queen St. West (y Bathurst) 368-0335
2223 Jane Street (Norte de Wilson) 248-8277
965 Coxwell Ave. (Sur de O'Connor Drive) 425-7711

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY EZ LIVING
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.
Consulte a su vendedor latino Roberto Funes

TEMAS DE NUESTRA AMERICA

POR: WILSON RUIZ

Ecuatorianos en Canada

(Cuarta Parte)

POLITICA INMIGRATORIA

La política inmigratoria canadiense ha sido tradicionalmente dictada por los objetivos de la economía mixta un modus vivendi entre el sector público con responsabilidades en el campo de servicios públicos y programas sociales, y el sector privado que controla inversiones, industrias y mercados. En efecto, en 1966 el parlamento canadiense categoricamente indicó que "nuestra política inmigratoria en la próxima década deberá concordar, en general, con los planes de desarrollo industrial del sector privado; y en particular, con las demandas del mercado laboral". En público los gobiernos, liberal y conservador, afirman que la inmigración beneficia al país porque influye a estabilizar la balanza de pagos merced a un incremento en la demanda de mercaderías y servicios.

A finales de la década del 60, y principios de los años 70, los programas canadienses de desarrollo económico precisaban de un elevado número de obreros inexpertos-- los ecuatorianos se contrarian después entre ellos. Tres factores principales ocasionaron este influjo inmigratorio: aumento en las exportaciones; incremento del capital extranjero operando en el país; explotación de recursos naturales que hasta entonces permanecieron en reserva. Este periodo se puede calificar como una bonanza en la economía canadiense. Los salarios ascendían vertiginosamente, el poder adquisitivo del ciudadano común y corriente nunca antes había logrado este nivel. Mientras tanto los nuevos inmigrantes, obreros inexpertos, estaban destinados a llenar las vacantes en los sectores de la producción con salario mínimo -- los ecuatorianos ya se contaban entre ellos. Por casi diez años mano de obra inmigrante, sudor extranjero, incrementó notablemente la producción de mercaderías, manteniendo al mismo tiempo los costos de producción a un nivel muy por debajo del ordinario. Una vez más la ola inmigratoria, obreros inexpertos con salario mínimo, se había convertido en punto clave de la economía canadiense, sostén temporal de la eufórica época de bonanza.

En 1974 la crisis de petróleo y otros factores fuera de la influencia canadiense introdujeron un alto índice inflacionario a un nivel internacional. La economía canadiense, dependiente y falta de libertad de acción, se vio fuertemente afectada. El pánico oficial llegó a tal extremo que el Primer Ministro se vio forzado a confesar, en la campaña electoral de ese año, "al momento no es favorable para nuestra economía el incrementar la inmigración". Sin embargo, en la década de bonanza más de tres millones de inmigrantes, legales e ilegales, habían arrivado al Canadá. "Los presupuestos gubernamentales destinados a servicios públicos y programas de asistencia social no serán afectados por la inflación", prometía el Primer Ministro Trudeau en las elecciones del 74.

Pero el sector privado de la economía canadiense, en control de inversiones, industrias y mercados, cautelosamente estudiaba la crisis financiera mundial y practicamente paralizaba sus actividades en el país. No hay duda que este drástico receso en la economía canadiense tuvo efectos desastrosos entre los grupos sociales que se ubican al fondo de la escala económica nacional, la mayor parte de ellos inmigrantes. De pronto millones de nuevos inmigrantes, extraoficialmente 60,000 ecuatorianos, se encontraron en un ambiente económico hostil con pocas oportunidades de mejorar su nivel. Al momento de escribir estas líneas, invierno de 1979, el número de desempleados en el Canadá sobrepasa el millón.

Entre 1974 y 1978, a pesar de las promesas electorales del Primer Ministro Trudeau, programas gubernamentales para el aprendisaje de lenguas e instrución técnica fueron substancialmente reducidos. Muchos ecuatorianos, entrevistados por el autor de este estudio, expresaron su frustración ante la falta de una política gubernamental que permita a un inmigrante lograr mayor mobilidad social en su nuevo medio.

Raúl, guayaquileño, 37 años, emigró a Toronto en 1972. Un profesor de instrucción primaria con 15 años de experiencia, se encontró un buen día trabajando como asistente de carpintero "allá en una factoría en Finch y Dufferin streets". Raúl decía: "de verdad que me tocó venir al Canadá para ver lo que es trabajar como un burro. Nunca en el Ecuador tuve que trabajar tan duro para subsistir. Llevo ya seis años como asistente de carpintero y todavía me pagan $3.90 la hora. Yo me doy cuenta que la razón de mi estancamiento se debe al inglés rudimentario que hablo, como para batirme. Si pudiese perfeccionar la lengua con un buen curso de aprendizaje, yo encontraría mejores oportunidades de trabajo. Así tal vez dejaría de ser un esclavo moderno. Y no es que no he tratado. Hace tres años me acerqué a la oficina de "Manpower" y solicité un curso de Inglés. El Sr. que me atendió respondió: 'Your English is OK for your job, why do you want a course'. Yo insistí. El me dijo que me esperara seis meses y que ellos me avisarían el resultado de mi solicitud. Tres años han pasado y todavía no he recibido el curso. Esta experiencia me enseñó mucho acerca de este país, Canadá. No le exagero. Tengo la sensación que la gente de "Manpower" espera que un inmigrante se contente con un Inglés de perro y nada más. Lo suficiente como para meternos a las factorías y tenernos ahí callados."

Partido Revolucionario Institucional Anuncia su Victoria en México

MEXICO, 3 (UPI).— El Partido Revolucionario Institucional (PRI) de gobierno anunció su victoria aplastante en las elecciones del domingo mientras que el partido comunista informó que cuenta con votos suficientes como para presentarse en las elecciones presidenciales de 1982.

El PRI indicó que se adjudicó 281 de las 300 bancas del congreso. El presidente de ese partido, Gustavo Carvajal, agregó que su agrupación logró las siete gubernaciones, aunque el partido de Acción Nacional estimó haber ganado la de Nuevo León, un estado industrializado que limita con Texas.

El comunismo, que asistió a elecciones por primera vez en 33 años, dijo que obtuvo el 12 por ciento de los votos computados. Según algunos analistas extranjeros, el comunismo descenderá a un 10 por ciento cuando se cuenten los sufragios de las zonas rurales.

Las reformas políticas introducidas en 1976 por el presidente José López Portillo permiten que el partido comunista pueda presentarse a elecciones presidenciales en 1982 obteniendo en esta votación apenas el 1.5 por ciento de los sufragios emitidos.

Los resultados obtenidos inicialmente por el ultraconservador Partido Democrático Mexicano y el Partido Socialista de los trabajadores eran demasiado escasos como para saber si llegarán a ese porcentaje.

Presidente de Colombia Opina que Somoza Debe Renunciar, Pero No Romperá Relaciones Diplomáticas

LONDRES, 3 (UPI).— El presidente de Colombia, Julio César Turbay Ayala, dijo hoy que el presidente Anastasio Somoza de Nicaragua es incapaz de gobernar democraticamente y debería renunciar, pero agregó que Colombia no romperá relaciones diplomáticas con Nicaragua.

Hablando en una conferencia de prensa al fin de dos días de conversaciones con funcionarios del gobierno británico, banqueros, y empresarios, Turbay Ayala dijo que, "desde hace algún tiempo, sostengo en todas las organizaciones latinoamericanas que Somoza debe *ser* proscripto porque ha demostrado que es incapaz de garantizar los derechos humanos y de ejercer un gobierno

Aunque simpatizando con el pueblo de Nicaragua, Colombia no cree que debe romper relaciones debido a la ideología de un gobierno", agregó.

Padre Moribundo Da a Hijo el Número Ganador de Lotería

SANTIAGO, Chile, 2 (UPI).— "Nunca dejes de apostar a este número", le dijo el padre antes de morir a Juan Muñoz Figueroa, un comerciante de Concepción, en el sur del país.

La cabala, que corresponde al número telefónico de la familia, el 23451, resultó el boleto ganador de la lotería que este domingo arrojó un premio mayor de 10 millones de pesos (unos 257.400 dólares).

Sin embargo, Juan Muñoz, casado, con dos hijos, sólo adquirió 15 vigésimos del boleto, por lo que recibirá sólo 7,500,000 pesos (192,307 dólares).

Los otro cinco vigésimos fueron adquiridos por un ciudadano de origen suizo, amigo de Muñoz.

CLINICA MEDICA MOUNT-ROYAL

TEL. 844-1134

(Localizada en el piso superior de la Farmacia Singer)

Médicos de República Dominicana, Perú y España. Médicos especializados en ginecología, tratamientos de la piel y medicina general. Exámenes de embarazo en 2 horas, precio $ 6. Para citas anticipadas de consulta:

FARMACIA SINGER

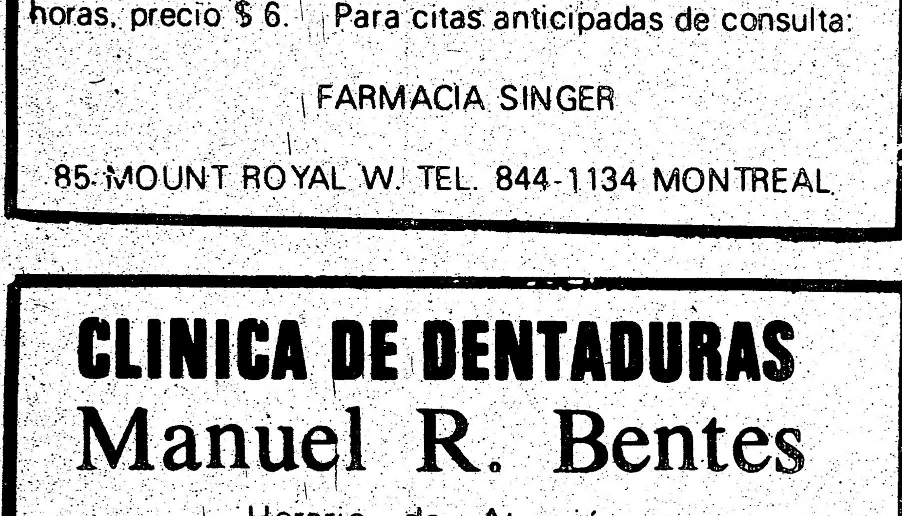
85 MOUNT ROYAL W. TEL. 844-1134 MONTREAL

CLINICA DE DENTADURAS

Manuel R. Bentes

Horario de Atención:
Lun. a Vier. 9.30 a 6.30 P.M.
Sábados 9.30 a 5.00 P.M.

808 DUNDAS ST. WEST
Teléfono: 362-3532
Toronto, Ont. M6J 1V3



*Tenemos todas las marcas. * 110 y 220 voltios.

BLANDER RADIO

559 BLOOR ST. W. 531-1950 418 COLLEGE ST. 961-1535

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado llame a Joe Barbuto al 485-4408

CALORIFERO A GAS

DESDE $299.00

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.
OFERTA LIMITADA

OFERTA ESPECIAL

NINGUN PAGO DE ENTRADA.
El primer pago en septiembre de 1979 y debilitado a su cuenta de gas.
INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta la 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2.50 al mes 485-4408 635-0530

NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES

2041 AVENUE ROAD TORONTO

MRS· ENZA

CURANDERA, LECTORA Y CONSEJERA

Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia. Lectura a $ 3.00 con este aviso.

866A BATHURST ST.
Frente a la estación del Subway, norte de Bloor St.
De 9 A.M. a 9 P.M.

Abierto 7 dias

531-5102

Nueva Política de Austeridad en los Gastos Públicos Impondrá el Gobierno Chileno

SANTIAGO, Chile (UPI).— Una nueva política de austeridad en los gastos públicos puso en práctica a contar de hoy el gobierno, a fín de mantener su lucha contra la inflación.

Simultaneamente, anunció la devaluación del peso chileno en casi un seis por ciento, elevando la cotización del dolar de 36.89 a 39. pesos por unidad, valor que se mantendrá inalterable hasta el 29 de febrero del año próximo.

El anuncio lo hizo por cadena nacional de emisoras y televisión el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, quien afirmó que las medidas adoptadas permitirán que la economía del país siga avanzando "a un ritmo desconocido en el pasado" y "continuar progresando exitosamente en la tarea de erradicar la extrema pobreza, principal objetivo del gobierno".

"Es imposible", dijo, "conseguir un desarrollo acelerado y persistente, con aumentos de la ocupación y las remuneraciones, en presencia de contínuas alzas de precios".

En esta política de austeridad se incluyó, además, a todos los servicios y empresas dependientes del estado y a las municipalidades (consejos comunales).

Dentro de las medidas acordadas, el Ministro: Traspasar sus excedentes a rentas generales de la nación.

—No se aceptarán modificaciones a los presupuestos que signifiquen mayores gastos, como tampoco se cursarán operaciones de endeudamiento, interno o externo.

—A contar de la fecha queda congelado el número de personal en todos los servicios públicos o dependientes.

Según el Ministro de Hacienda, sólo se otorgarán mayores recursos, para hacer frente a reajustes de remuneraciones, a los ministerios de salud, educación, relaciones exteriores, trabajo, defensa nacional y obras públicas.

Además se otorgarán mayores recursos a la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, que entrega desayuno y almuerzo a los estudiantes; los programas sociales del Ministerio de Justicia destinados a menores; las obras para continuar la construcción del ferrocarril subterráneo de Santiago y la construcción del camino longitudinal austral que permitirá el desarrollo de la región de Aysen, la más desolada y deshabitada del país.

Según De Castro, las medidas enunciadas garantizarán que el presupuesto fiscal para 1979 cierre sin déficit "o con un pequeño superavit".

Anunció asimismo el propósito de mantener una deuda externa a niveles prudentes y "un manejo de las reservas internacionales que inspire confianza en la responsabilidad de la política económica y en la solvencia del país".

En cuanto a la devaluación del peso chileno de 36.89 a 39 pesos por dolar, de Castro expresó que con ello se mantendrá una mayor estabilidad en el sector externo, "sin poner en peligro un razonable equilibrio en la balanza de pagos", además de producir "un freno a las alzas de precios".

El nuevo valor del dolar se mantendrá inalterado hasta el 29 de febrero del año próximo.

Hasta ahora el valor de la divisa norteamericana se regía por una tabla prefijada para periodos de 12 meses, con alzas mínimas diarias que permitirían sobre bases conocidas el libre juego en las transacciones.

Para el Ministro De Castro, denominado "el hombre fuerte" de la política económica del gobierno militar, el conjunto de medidas adoptadas "permitirá una disminución de la tasa de inflación y pavimentará el terreno para conseguir una situación más estable de precios durante los próximos 12 meses. Permitirán, igualmente, "continuar el avance, superando los efectos adversos de la situación mundial".

Economía de Nicaragua Está Totalmente Arruinada

SAN JOSE, 3, (UPI).— El impacto de una guerra anterior, las huelgas, el desempleo y los actuales disturbios dejaron a la economía de Nicaragua completamente arruinada, declararon hoy expertos en asuntos económicos de América Central.

Un economista extranjero que opera en Managua manifestó: "Sin lugar a dudas tomará muchos años reconstruir el país, si es que la guerra termina esta vez".

Agregó que "quienquiera que gane esta guerra heredará una economía en ruinas que tendrá que atender antes de dedicarse a los asuntos políticos".

Según los expertos, es imposible determinar aún el daño sufrido por la economía debido a que la guerra dificulta los estudios en las ciudades y las zonas campestres, donde se registran los mayores daños.

Casi todos los economistas concuerdan en que la acción militar, los ataques aéreos por las fuerzas del gobierno y las barridas de las tropas terrestres en las áreas controladas por los rebeldes, además de los extensos saqueos realizados por refugiados y soldados rebeldes y gubernamentales, han destruído las fábricas y tiendas de los sectores industriales.

Muchos sectores agrícolas también han sido destruídos, y los hombres que trabajan en las ricas haciendas de algodón y café están demasiado atemorizados para realizar sus labores. Además, todavía no se han realizado las siembras de verano. Los propietarios de las haciendas, en muchos casos, han quedado atrapados por los combates, pero algunos pudieron huir antes del comienzo de la guerra.

Docenas de comerciantes extranjeros y nicaraguenses también lograron salvarse abandonando sus negocios. Las compañías de seguros ya informaron que no pagarán por los daños sufridos por los negocios destruídos, debido a que el seguro de guerra no existe en Nicaragua.

La actual contienda sólo empeoró la crisis económica del país, en más de año y medio de sostenidos disturbios, antes de los cuales un crecido número de establecimientos comerciales había cerrado sus puertas, y el desempleo había llegado a un 40 por ciento.

La industria de la construcción es la más sufrida, pues se estima que una tercera parte de las 30 empresas constructoras que funcionaban hace un año han desaparecido. Las ventas de cemento se redujeron en un 27 por ciento el año pasado.

Nicaragua no realizó los pagos sobre su deuda externa de mil millones de dólares por intereses sobre la deuda, y este año deberán pagarse 65 millones adicionales.

Antes del principio de la guerra, el presidente nicaraguense, Anastasio Somoza, obtuvo la aprobación de un crédito disponible (standby) de 65 millones del fondo monetario internacional (FMI), que mejoró en algo sus problemas de escasez de efectivo. Pero aún no se sabe exactamente si el FMI entregó esos fondos, que Somoza esperaba depositar en su tesoro al borde de la bancarrota, para interesar a los prestamistas extranjeros a ampliar sus pagos sobre la deuda.

En setiembre pasado se estimó que la guerra había ocasionado daños por 66 millones de dólares, y hasta ahora, según los economistas, la guerra ha sido 20 veces peor y ha durado el doble de la del año pasado.

SANGRE LATINA
Este Viernes y Sabado con la Discoteca "SUPER SOUND"
431 COLLEGE ST.
(esquina Bathurst)
(ex local LA SALSA)
Diviértase en familia todos los viernes y sábados

Alonso Supermarket
782-2357
OFERTAS DE LA SEMANA
Simmenthal (90gr.) .69
Jabon Palmolive (32oz) $1.55
" " (24oz) $1.14
Te Red Rose (60) $1.89
" " (30) .99
Arroz Italiano (12lbs.) .89
7UP 3 por .99 - (24 latas) 5.29
(1 1'2 litro) .59
Paper Towel .99
Panceta (Tocino) .99 grande $1.50
Carbon (2kilos) 1.29
Tomates pelados Primo .39
Patatas (10 lbs.) .89
Nutella (367 gr.) $1.89
Aceite Liberty (3 litros) $3.69
Pollos 1.09lb. Patas de pollo .99lb. Alas de pollo .85
2212 Eglinton Ave. W.
esquina Caledonia

La gráfica muestra a refugiados vietnamitas en el Centro Cheras, Malasia, quienes forman parte del contingente que ha sido seleccionado por el Ministerio de Inmigración del Canadá para ingresar a este país en los próximos días. La mayoría de ellos habla inglés o francés y cuenta con educación universitaria o un oficio especializado.

Prohibidas las Películas de Karate en Irán

TEHERAN, 3 (UPI).— La espada de la revolución cayó sobre las películas de karate luego de la prohibición de las bebidas alcohólicas y de las playas mixtas, mientras se promueve el uso del velo entre las mujeres.

El titular de la organización estatal cinematográfica, Mohammad Ali Najafi, anunció hoy que las películas de Karate serán prohibidas y la importación de otros filmes será limitada.

Enviado militar chino en conversaciones en Gran Bretaña: Yang Yong, sub-jefe de estado mayor, inspecciona a los Coldstream Guards en Londres. El encabeza una delegación militar de Pekín en visita oficial a Gran Bretaña.

Un propietario de un cine de Teherán que exhibe la película "The Fist of Fury", protagonizada por Bruce Lee, dijo a la UPI que no había recibido órdenes de suspender la programación.

Al mismo tiempo, no se sabe tampoco cual será el destino de las academias de karate y kung fu de la capital.

La prohibición de las películas de karate, vistas por los dirigentes religiosos musulmanes como el tipo de cine más violento, marcó la culminación de una campaña contra formas de entretenimiento que prosperaron durante el régimen del Sha, derrocado en febrero.

El Ayatollah Ruhollah Khomeini anunció ayer que no se permitirá el florecimiento de la corrupción que prevalecíera anteriormente, y se refirió en particular a las playas del mar Caspio, al norte de Teherán, donde hombres y mujeres no están separados. Advirtió que los contraventores serán duramente sancionados por las autoridades.

El cine iraní fue despojado de hasta la más leve sugerencia erótica después de la revolución, los casinos, clubes nocturnos y salas de baile fueron cerrados. Los barrios de prostíbulos fueron cerrados incluso antes de la caída del Sha y el de Teherán fue destruído mediante un incendio, sin víctimas.

La nueva ola de moralidad es menos violenta que la serie post revolucionaria de ejecuciones de hombres acusados de violación homosexual y de azotamientos de mujeres encontradas culpables de adulterio o conducta promíscua.

Los jefes religiosos sostienen que los "castigos ejemplares" redujeron drasticamente la tasa de delitos morales, pero carecen de estadísticas.

El gobierno decidió esta semana exportar bebidas alcohólicas, por millones de dólares, a sus países de origen, luego que los revolucionarios arrojaran al mar licores por valor de 132 millones de dólares y las empresas productoras de bebidas alcohólicas fueran cerradas.

Carter Consid

W ASHINGTON, 3 (UPI).— El pres se reunió hoy con sus asesores de ene

El Presidente Carter trabajó en m análisis del problema energético d con sus más altos asesores.
Junto al Sr. Carter se hallan,

PODE
Si el
su zon
Llámen
o si no
comerc
visita
genera

Carter Reune a Sus Asesores Para Considerar Situación de la Gasolina

WASHINGTON, 3 *(UPI).— El presidente Jimmy Carter se reunió hoy con sus asesores de energía para considerar la situación de la gasolina y como evitar la inadecuada distribución de combustible a lo largo de todo el país.

El Presidente Carter trabajó en mangas de camisa en el análisis del problema energético de los Estados Unidos, con sus más altos asesores.
Junto al Sr. Carter se hallan, desde la izquierda, el Secretario del Tesoro, W. Michael Blumenthal, el Secretario de Energía, James R. Schlesinger, y el Asistente en el Area de Asuntos Domésticos, Stuart E. Eizenstat.

Poco antes de partir para la residencia presidencial de Camp David, para pasar allí el día de mañana, fecha de la independencia norteamericana, Carter se reunió por segundo día consecutivo con el secretario de energía, James Schlesinger, y otros asesores en la materia. Los periodistas fueron autorizados a estar presentes sólo lo suficiente como para escuchar a Carter anunciando los tres pundos de la agenda:

--"Combustible sintético, que es la meta de mi gobierno".

--"Disponibilidad de combustible para el invierno y balance del verano.

--"Situación de la gasolina para este verano y para el futuro, y que deberemos hacer para evitar la distribución inadecuada del combustible y minimizar el efecto de la reciente decisión de la OPEP sobre nuestro país".

Carter se refería a la reciente decisión de la organización de países exportadores de petróleo de aumentar drasticamente el precio del crudo.

Ayer, Schlesinger dijo a Carter que la actual distribución de combustible destina gasolina a zonas rurales donde no es tan necesaria como en otras partes.

El asesor presidencial para asuntos nacionales, Stuart Eizenstat, dijo que se podrían tomar medidas para reducir la importación de petróleo.

El secretario de prensa de la Casa Blanca, Jody Powell, dijo a los periodistas que Carter pidió tiempo de televisión y radio para el jueves, para referirse a "la crisis de energía a corto y largo plazo, sus causas, y las medidas que serán necesarias para afrontarla".

En las próximas semanas, dijo Powell, Carter tomará decisiones importantes en materia de energía y pedirá al congreso que apruebe las "difíciles opciones".

Las revisiones de la política preparadas por el departamento de energía autorizan a las empresas petroleras a desviarse de las fórmulas de distribución, destinando hasta un 5 por ciento de la provisión de gasolina de una determinada zona hacia regiones que la necesitan más.

¡AHORA!
PODEMOS ESTAR EN SU ZONA
Si el popular no se vende en su zona, se LO LLEVAREMOS casi con seguridad
Llámenos y díganos donde es su zona, o si no entregue el siguiente cupón al comercio a que Ud. visita generalmente

DEAR BUSINESSMAN: Your customer would like to buy our newspaper in your store.
Please call us at 967-5326 so we can make arrangements as to the delivery of our newspaper.

El Auto Eléctrico Podría Estar a la Vuelta de la Esquina

DETROIT, (UPI).— Para el pobre automovilista estadounidense que hoy piensa donde va a llenar mañana el tanque al bebedor empedernido de su coche, hay una buena noticia para el futuro: El auto eléctrico podría estar a la vuelta de la esquina.

Si el comprador está dispuesto a sacrificar rendimiento, autonomía y también una buena suma de dinero, un cierto número de pequeñas empresas estadounidenses pueden abrirle la portezuela de un automovil a batería.

Una guía nacional publicada por "noticias del vehículo eléctrico" contiene los nombres de 23 fabricantes nacionales de unidades automovilísticas eléctricas, pese a que la mayoría están por ahora haciendo trabajos experimentales.

La mayoría ofrece un coche para cuatro pasajeros, con un radio de acción de 48 a 80 kilómetros, que da 80 kilómetros por hora y que se recarga en un periodo de entre diez y doce horas enchufado a la corriente de 110 voltios o entre cinco y seis horas en un enchufe de 220.

NAZARE
DRIVING SCHOOL
STOP

Le garantizamos su permiso de conducción sin que sepa hablar inglés. Rápidos apuntamiento para su examen de manejo Tarifas bajas.
725 College St. Tél. 534-3793

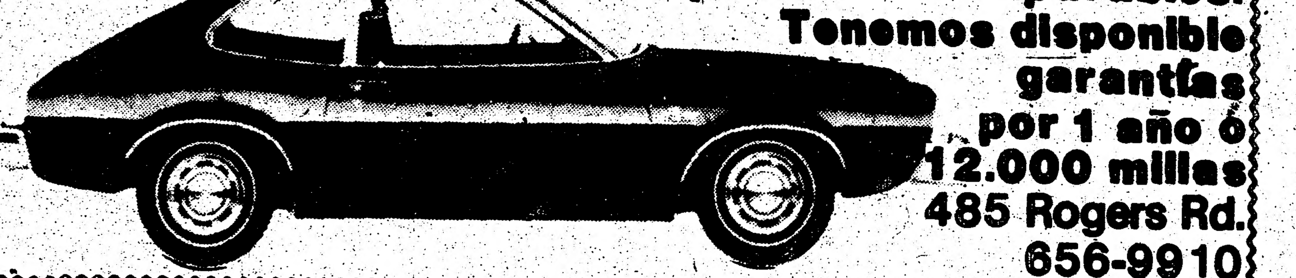
ESPECIALISTAS EN FRENOS
SURE STOP brake centres
Aceite, lubricación, Filtro $ 9.95
Instalación gratis de su sistema de escape
SMITH'S GARAGE
201 SCHELL AVE.
787-2702
JOSE SMITH SU PROPIETARIO LATINO
GUARANTEED MUFFLER SHOPS

Taller de Chapa y Pintura
Estimaciones sin costo
trabajos garantizados
especialista en Volkswagen
Teofilo Peña
propietario de
Richard Garage
246 Harbord st.
536-3169

PORTUGAL AUTO GARAGE
Reparaciones garantizadas en todo tipo de automóvil.
Trabajos de chapa y pintura. Estimaciones sin costo.
650 Dundas St. W.
364-1554
SE HABLA ESPAÑOL

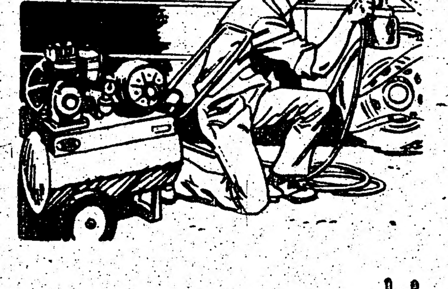
Especializados en chapa
Servicio de remolque las 24 horas. 746-0860
Automóviles de cortesía durante la reparación del suyo.
Estimaciones gratis
Afiliados a la CAA (Ontario Motor League)
MICRON BODY SHOP
Hablamos español.
28 TABER RD.
REXDALE
743-5736

Howard Park Motors
Asegure una Buena Compra en su Carro Usado
Preguntar por Nick
Financiación inmediata a precios incomparables.
Tenemos disponible garantías por 1 año ó 12.000 millas
485 Rogers Rd.
656-9910



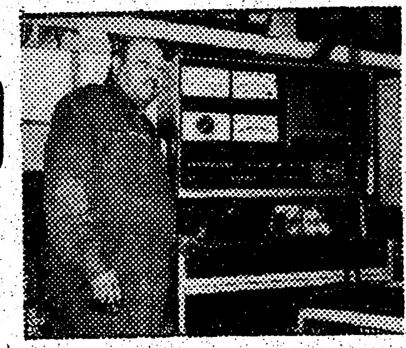
INFANTE HNOS.
332 High Park Av. 767-9545
Garantizamos todo trabajo.
Tramitamos reclamaciones por Seguros.
Reparaciones de Chapa y Pintura.
Estimaciones Gratis
Hablamos español

canar auto body
JUAN RUBULOTTA
taller de
CHAPA Y PINTURA
5 TUPPER AVE.
ETOBICOKE
259-7465



ahora con su moderno equipo continuando con su esmerado servicio, estimaciones gratis y trabajos garantizados. Primer taller sudamericano.

ERNESTO QUINDAMO
ANUNCIA SU APERTURA DE
ERNESTO'S BP CENTRE
463 Vaughan Rd. y Atlas
desde el 29 de Junio



* REPARACIONES GENERALES
* GARANTIA EN TODO TRABAJO
* PRECIOS RAZONABLES
656-2930

EEUU Exhibe Auto Que Funciona a Baterías Eléctricas

WASHINGTON, (UPI),-- El Departamento de Energía puso hoy en exhibición el que podría ser el auto del futuro, que funciona con baterías eléctricas, y puede viajar más de 150 kilómetros sin necesidad de volver a cargar la electricidad.

El pequeño coche tiene las baterías en el lugar que normalmente ocuparía el tanque de la gasolina, y en su construcción se emplean materiales y técnicas que no estarán disponibles en escala comercial hasta mediados de la década que viene.

El Departamento de Energía calcula que el automóvil se venderá en unos 6,500 dólares en 1985.

El modelo exhibido es un coche de dos puertas, con una gran puerta en la parte de atrás. Tiene una velocidad de crucero de 9 kilómetros por hora, aunque puede llegar a 100 kilómetros por hora para pasar a otros vehículos en la ruta.

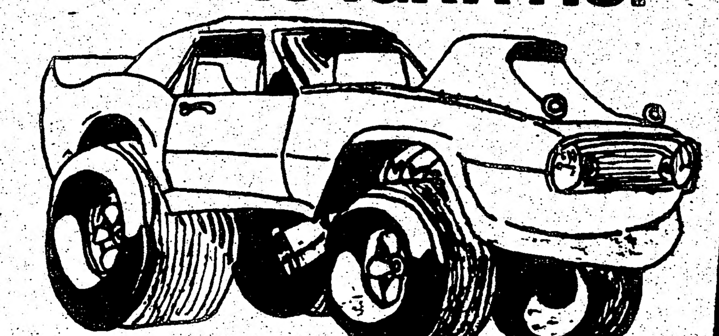
Tiene 18 baterías húmedas, que se cargan en cualquier toma-corrientes ordinario.

Las baterías cuestan unos 700 dólares y hay que remplazarlas cada tres años.

BALTIC AUTO BODY
445 KING ST EAST
368-7373
- Chapa y pintura - Servicio de remolque
- Carros de cortesía - Estimaciones gratis
- Excelentes trabajos - Nos preocupamos por su Seguro - Compra y venta de autos
10 POR CIENTO DE DESCUENTO CON LA PRESENTACION DE ESTE AVISO

ATLANTICO AUTO COLLISION
60 Howard Park Av.
536-2766
654-6699
Roncesvalles / Bloor st. W. / Howard Pk. / College st. / Dundas st.

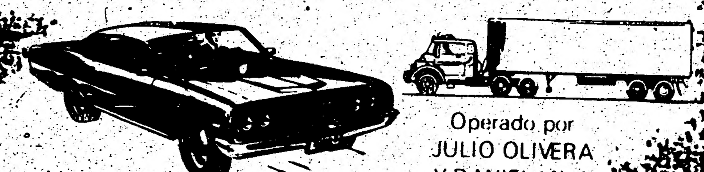
NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA
¡GRATIS ¡GRATIS!



Nuestros servicios de:
*Estimaciones
*Entrega y recolección
*Carros de cortesía
*Trámites con su compañia de seguros
*Programas de pago en cuotas mensuales hasta 12 meses
Todos hablamos español

ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1191

Chipa GARAGE

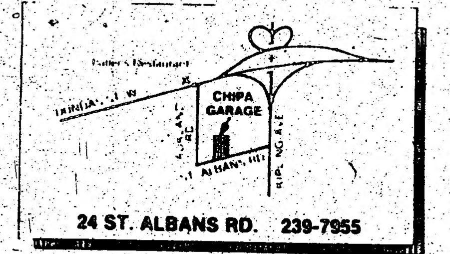


Operado por JULIO OLIVERA Y DANIEL VINA

RAPIDOS — DEPENDIBLES
Todos los trabajos garantizados
FINANCIAMOS NUESTRO TRABAJO

Especializados en:
* AFINACION ELECTRONICA
* FRENOS
* TRANSMISIONES
* BALANCEO DE RUEDAS

Horario:
Días de semana 8 A.M. 7 P.M.
Sábados 8 A.M. 3 P.M.



Hay algo más de lo que usted piensa al comprar o vender un automóvil.

Cuando usted compra o vende un automóvil en forma privada, una apretón de manos y un recibo de venta no significan que el negocio esté terminado.

Si usted es el vendedor, es por su propio beneficio que le conviene asegurarse de que el cambio de propiedad haya sido registrado correctamente en el Ministerio de Comunicaciones y Transporte.

Si no ha sido registrado, todos los tickets de estacionamiento le serán enviados a usted automáticamente. Si usted los ignora, puede llegar a ser arrestado por falta de pago de multas. También puede verse involucrado en un juicio civil si el vehículo es parte de un accidente luego de la venta.

Si usted es el comprador, también es por su propio beneficio asegurarse que el cambio de propiedad haya sido registrado.

Ambos, el comprador y el vendedor, deben visitar una oficina de emisión de licencias del Ministerio de Comunicaciones y Transporte y hacer la transferencia del propiedad en persona.

Un folleto gratuito, "Buying or Selling a Car Privately" (Compra o Venta de un Automóvil Privadamente), está a su disposición en cualquiera de las oficinas del Ministerio, o escribiendo a :
Public and Safety Information Branch,
Ministry of Transportation and Communications, 1201 Wilson Ave.,
Downsview, Ontario, M3M 1J8.

James Snow,
Minister of Transportation and Communications
Ontario

City
BUICK • PONTIAC • CADILLAC • LTD

Nos complacemos en introducir al Sr. Ricardo Molina como nuestro agente especializado para la comunidad latina, con más de 10 años de experiencia en la industria automotriz.

* Compra venta, lease, intercambio de carros y camiones nuevos y usados.
* Precios competitivos en toda transacción.
* Fácil financiación a bajo interés.

1900 VICTORIA PARK AVE. (Lawrence)
751-5920

Cubana de Aviación Reanuda Vuelos a Miami Después de Ausencia de Dieciocho Años

MIAMI, 2 (UPI).— Luego de una ausencia de más de 18 años, llegó hoy, en un vuelo especial, un avión de Cubana de Aviación, la línea aérea nacional de Cuba.

El aparato, un Iluyusin de fabricación soviética, aterrizó en el aereopuerto internacional de Miami a las 3.42 pm de ayer luego de un vuelo de 40 minutos desde La Habana.

Poco más tarde emprendió vuelo de regreso a Cuba, llevando a 145 cubanos exiliados que vuelven a su país para visitar a familiares y amigos.

La carga del equipaje se hizo en medio de estrictas medidas de seguridad ante la posibilidad de que alguien hubiera cargado una bomba de tiempo en alguna de las valijas.

Los funcionarios cubanos cerraron su oficina en el aeropuerto el 6 de febrero de 1961, al aumentar la tensión entre los gobiernos de Estados Unidos yCuba y ese día apareció en un pizarrón ubicado detrás del mostrador de atención al público una leyenda que decía: "Esta oficina queda cerrada a partir de hoy por orden del gobierno comunista cubano.... Se reabrirá cuando Kikita Kruschev y Fidel Castro hayan muerto..."

Trabajadores de Western Airlines en Huelga en México

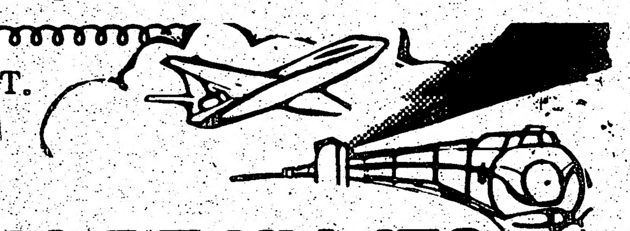
LOS ANGELES, 1 (UPI).— Unos 190 trabajadores de mantenimiento y de servicio de pasajeros de la empresa Western Airlines se declararon hoy en huelga en México, forzando la cancelación de los ocho vuelos de la compañía entre Estados Unidos y ese país, se anunció en las oficinas de la Western.

Según un vocero de la línea aérea, los empleados dejaron sus puestos en la capital mexicana, Guadalajara y Acapulco.

El vocero dijo que el motivo de la disputa era una serie de demandas que no han podido resolverse por negociación.

Agregó que la compañía considera que es ilegal la huelga declarada por el sindicato nacional de trabajadores de la aviación.

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS
RESERVE ANTICIPADAMENTE PARA NAVIDAD!
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
* PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO PUBLICO, ETC.
364-8370
solmar travel
803 Dundas St. W
Tels. 364-7885



714 COLLEGE ST.
TEL. 535-1924
AGENCIA DE VIAJES LOS 5 CONTINENTES
Viajes especiales todo el año a Sudamérica, especialmente a: Chile, Uruguay, Argentina, Ecuador, Colombia.
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

AIRSEALAND TRAVEL
SERVICE LTD.
684 Bloor St.W.
531-4661
Introduce a Giovanna Aguilera
Consulte para viajes especiales, a su país en Navidad,
tenemos excursiones con las tarifas más bajas

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a NINO
Hablamos español
IATA
3861 JANE ST.
(Jane-Finch Mall)
630-4044

DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST.
654 9804
Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo.

San Marco Travel
1659 ST. CLAIR AV. W.
TORONTO TEL. 656-3033
A cualquier parte del mundo
CON LAS TARIFAS MAS BAJAS
Consúltenos en nuestras tarifas Super especiales
Para y desde MONTEVIDEO BUENOS AIRES SANTIAGO QUITO MEDELLIN BOGOTA LIMA
IATA
Agente autorizado
Francisco Cugliari

IATA
POR PRIMERA VEZ DESDE ECUADOR
TRAIGA A SUS FAMILIARES ESTE VERANO
ECUADOR-TORONTO-ECUADOR
UN VIAJE INOLVIDABLE
UNA TARIFA INCOMPARABLE
¡EL TIEMPO SE APREMIA!
Susana Cordero
Teresa Rankin
sur travel
486 College Street. 923-8918

miercoles 4 de Julio de 1979
Miami
ÑOS
Kikita Kruschev y Fidel Cas-
tro hayan muerto..."
OFICINAS
DIRECCION
ENTE
DAD!
VISAS
SERVICIO
364-8370
Dundas St. W
364-7885
RAVEL
SERVICE LTD.
r St. W.
1-4661
s excursiones
on las tarifas
mas bajas
RA VEZ
CUADOR
GA A SUS
RES ESTE
VERANO
TO-ECUADOR
NOLVIDABLE
UNA TARIFA
OMPARABLE
L TIEMPO
APREMIA!
sana Cordero
resa Rankin
r travel
ge Street. 923-8918

RESULTADOS DE LOS VIII JUEGOS PANAMERICANOS

BOXEO

SAN JUAN, Puerto Rico, 3 (UPI).— El argentino Ramón Sosa, el chileno Juvenal Lorca, el colombiano Felipe Orozco y el venezolano Naudi Pinero se clasificaron entre los ocho mejores pugiles del hemisferio, en la división pluma, y el viernes lucharán por asegurar por lo menos la medalla de bronce, tras pasar a los cuartos de final del torneo de boxeo de los VIII Juegos Panamericanos.

Pinero tendrá un rival más o menos cómodo en Stephen Larrimore, de Bahamas, mientras que Lorca y Sosa, que demostraron fuerza en los puños lidiarán entre sí por el derecho de pasar a las semifinales. El colombiano Orozco podría ver complicadas sus aspiraciones en su pelea contra Mauricio Lucha, de El Salvador.

El programa del viernes en la división pluma se completará con la pelea entre el norteamericano Bernard Taylor y el cubano Angel Herrera. El isleño mostró grandes condiciones en la pelea eliminatoria de los octavos de final frente al puertorriqueño Bernabe Montañez quien, a pesar del fuerte aliento del público, poco pudo hacer para evitar la derrota por decisión unánime.

El campeonato de boxeo, tradicionalmente uno de los platos fuertes de los Juegos Panamericanos, cuenta este año con sólo 114 participantes en las 11 categorías, lo que representa una disminución de casi un tercio en relación con el número de asistentes a este certamen en los Panamericanos de México hace cuatro años.

NATACION

SAN JUAN, Puerto Rico, 3 (UPI).— Estados Unidos siguió acumulando medallas de oro esta noche en el torneo de natación de los VIII Juegos Panamericanos, cuando Linda Jezek ganó la prueba de 100 metros espalda, con tiempo de 1:03.33, rebajando la marca continental que ella misma había impuesto por la mañana y que era de 1:04.53.

El segundo lugar fue para la también norteamericana Kim Carlisle, con 1:04.64, pero posteriormente esta fue descalificada por los jueces porque aparentemente no tocó la pared de la picina al dar la vuelta.

Se adjudicó entonces la medalla de plata a la canadiense Cheryl Gibson, que con 1:05.17 había sido tercera, y la de bronce a la mexicana Teresa Rivera, que con 1:06.86 había llegado en cuarto lugar.

Los otros puestos quedaron así:

4. Melinda Copp, Canadá, 1:07.81
5. Hilda Huerta, México, 1:09.45
6. Rosa María Prado, Brasil, 1:03.57
7. María Milagros Paris, Costa Rica, 1:09.99

SAN JUAN, Puerto Rico, 3 (UPI).— Cynthia Woodhead, de Estados Unidos, rebajó hoy su propio record mundial de los 200 metros libres, al ganar la medalla de oro de los VIII Juegos Panamericanos en el torneo de natación.

Su tiempo fue de 1:58.43, que es una décima menor a su marca anterior, la que estableció en los pasados campeonatos mundiales en Berlín Occidental en 1978.

SAN JUAN, Puerto Rico, 3 (UPI).— Canadá logró el mejor tiempo en las eliminatorias de la prueba 4 por 100 estilo libre, hombres, del campeonato de natación de los VIII Juegos Panamericanos registrando un tiempo de 3:29.86.

Este tiempo no mejora la marca panamericana de 3:27.67 establecida en México en 1975 por Estados Unidos.

Resultados de las eliminatorias:

Primera serie:

1. Canadá 3:29.86
2. Brasil 3:33.60
3. Argentina 3:45.70
4. Ecuador 3:47.86

Clasifican para las finales Canadá, Estados Unidos, Brasil, Puerto Rico, México, Venezuela, Argentina y Ecuador.

Greg Louganis, ganó hoy la medalla de oro en el trampolín de tres metros dentro del torneo de clavados de los VIII Juegos Panamericanos, superando al tres veces campeón mundial y olímpico Phil Boggs, su compatriota, y al mexicano Carlos Girón.

Las posiciones fueron:

1. Louganis, Estados Unidos, 5627.84 puntos
2. Phil Boggs, Estados Unidos, 593.24.
3. Carlos Girón, México, 580. 35.

TIRO

SAN JUAN, Puerto Rico, 3 (UPI).— El estadounidense Lones Wigger ganó hoy la medalla de oro e igualó el record mundial en la especialidad de match inglés del torneo de tiro de los VIII Juegos Panamericanos con un registro extraoficial de 599 puntos.

La marca mundial es compartida ahora por el norteamericano con su primitivo poseedor, el sudcoreano Ho Jin Li.

La posesión de la medalla de plata no fue definida por una reclamación, pendiente de solución, del puertorriqueño Ralph Rodríguez que marcó 591; lo mismo que el cubano Adelso Peña Teruel.

La medalla de bronce correspondería a Rodríguez, Peña Teruel, o al estadounidense Boyd Goldshy, que obtuvo 590 puntos.

SAN JUAN, Puerto Rico, 3 (UPI).— Estados Unidos ganó hoy la medalla de oro en la modalidad skeet, por equipos, del torneo de tiro de los VIII Juegos Panamericanos, obteniendo la medalla de plata Chile y la de Bbronce Cuba.

Esta fue la primera medalla conquistada por Chile en lo que va del torneo.

Resultados del Fútbol Ecuatoriano

QUITO, 2 (UPI).— Los equipos Deportivo Cuenca y Universidad Católica con 21 y 20 puntos respectivamente, se perfilan como los candidatos con las mayores posibilidades de ganar la primera fase del campeonato ecuatoriano de fútbol cuando sólo faltan dos fechas.

Universidad Católica venció por 2-1 a Deportivo Cuenca, este último fin de semana, en el estadio Atahualpa de Quito, y estrechó las diferencias con el puntero. La nota más destacada de la decimo sexta jornada se dio en el clásico guayaquileño, entre Emelec y Barcelona, cuando este último equipo sufrió la expulsión de tres jugadores a los 28 minutos de juego. Otros dos sufrieron o fingieron lesiones y el juez dio por terminado el encuentro, obligando a una decisión de la comisión técnica.

Los resultados fueron los siguientes: Universidad Católica 2, Deportivo Cuenca 1 (en Quito); Nacional 1, Deportivo Quito 1 (en Quito),; Bonita Banana 1, América 0 (en Quito); Emelec 0, Barcelona (inconcluso) 0 (en Ambato).

La tabla de posiciones, aún sin definir la situación del encuentro entre Emelec y Barcelona es la siguiente:

Deportivo Cuenca (Cuenca) 21 puntos
Universidad Católica (Quito) 20
Deportivo Quito (Quito) 18
Liga Deportiva Universitaria (Quito) 17
Técnico Universitario (Ambato) 16
Emelec (Guayaquil) 14
América (Quito) y
Bonita Banana (Machala) 11.

En la serie "B" los mejor ubicados son Deportivo Manta con 25 puntos, Aucas de Quito con 21 y Universidad Técnica de Manabí con 19.

Gran surtido de
carros nuevos y usados
TOYOTA
Corolla - Corona - Celica - Camiones
KEN SHAW MOTORS LIMITED
4005 Dundas St.W.
Toronto Tel. 766-1155

Pregunte por
ALBERTO LAREDO
su Agente Hispano
Facil
Financiación

PRODUCTOS
GOUDAS

Indispensable
en la
cocina latina

DIRECTAMENTE DE LA FABRICA!
SALA DE 3 PIEZAS
COMEDOR Y DORMITORIOS,
TODOS A PRECIOS ESPECIALES

FABRICA:
680 KING ST. W.
SALA DE DEMOSTRACION:
1024 DUNDAS ST. W. MISSISAUGA
National Furniture
Factories
CHARGEX

Todos los productos
con la fragancia
del horno

Milano
Food & Biscuits Ltd.
15 TANGIERS ROAD
DOWNSVIEW - ONTARIO
635-1862

CLUB
CHILE LINDO
Tenemos el agrado de invitar a
sus socios y simpatizantes al
BAILE ANIVERSARIO
a efectuarse el
SABADO 7 DE JUNIO
A LAS 19.30 horas en la
IGLESIA ST. PETER
DE BLOOR Y BATHURST

Dos Periodistas Colombianos Amenazados de Muerte por Traficantes de Drogas

BARRANQUILLA, Colombia, 2 (UPI).— Dos periodistas de esta ciudad fueron amenazados de muerte por una presunta banda de traficantes de drogas, varias horas después de que fuera asesinado en la puerta de su residencia un reportero local.

José Cervantes Angulo, corresponsal del diario El Tiempo, de Bogotá, y Juan Gossain, vinculado al matutino local El Heraldo, recibieron durante el fin de semana varias llamadas telefónicas anónimas haciéndoles "serias amenazas", dijo otro periodista a United Press International (UPI).

Las amenazas a los periodistas se hicieron varias horas después que un desconocido asesinó el sábado en la puerta de su residencia al periodista Carlos Castillo Monterrosa, dijo la fuente.

"Durante los dos últimos días han llamado a la residencia y a la oficina de Cervantes Angulo, advirtiéndole sobre una acción contra su vida", explicó informante.

Dijo también que se amenazó a la esposa del periodista asesinado, Rosa Pacheco de Castillo, a quien con llamadas telefónicas advierten sobre una "nueva acción criminal si se presenta alguna declaración pública", señaló el informante.

La muerte del periodista causó la protesta de los tres gremios periodísticos de Barranquilla, ciudad situada a 1,200 kilómetros del norte de Bogotá, sobre la costa atlántica, que anunciaron para el miércoles una huelga de 24 horas para protestar por "la inseguridad" que existe.

Con Castillo Monterrosa son cuatro los periodistas que han sido asesinados en los últimos seis meses por presuntas bandas de traficantes de drogas. Los otros tres fueron Silvio Quiñonez, Carlos Ramírez París y César López Arias.

Juez Aplica Una de las Más Drasticas Condenas por Drogas

MILWAUKEE, (UPI).— El juez John W. Reynolds impuso largas penas de prisión a dos mexicanos convictos de vender heroína y emitió una clara advertencia a las cortes federales en el sentido de que no deben ser benevolentes con los traficantes de drogas.

Germán Quiñones, de 25 años, un ex residente de Milwaukee que ahora vive en Durango, México, fue sentenciado a 30 años de prisión e Ismael García Robles, de 39, de Juárez, México, a 15.

La condena impuesta a Quiñones es una de las más drásticas que se aplica a un traficante de drogas, dijeron las autoridades federales.

"La heroína, al contrario de otros estupefacientes, es devastadora, y su efecto nocivo literalmente destruye a las personas", dijo Reynolds.

Las cortes no deben condenar su uso con sentencias suaves", agregó.

"Debe quedar claro que la gente no puede usar tranquilamente la heroína en Wisconsin sin ir a la carcel", dijo el juez.

Quiñones es miembro de lo que según la policía es una poderosa mafia que distribuye heroína en Wisconsin, Michigan, Kentucky, Pensilvania y California.

Las autoridades dijeron que Quiñones era el intermediario en el negocio de las drogas, canalizando la heroína desde México hacia los traficantes del sureste de Wisconsin.

Los fiscales acusaron a Robles, quien tiene un título de contador, de ser el "supervisor" del tráfico de drogas, reuniendo el dinero de los traficantes norteamericanos y destinado al jefe del grupo, Maximiliano Vargas, en Durango.

Asalto Armado de un Camión que Transportaba una Preciosa Carga

NUEVA YORK, 1 (UPI).— Un hombre fue detenido hoy y otro está siendo buscado por un asalto armado en Brooklyn de un camión tanque de la Shell que transportaba una preciosa carga de 3,000 galones de gasolina.

El camión fue asaltado ayer en la tarde poco después de cumplir una entrega de la Shell.

La policía dijo que dos hombres armados entraron a la cabina del vehículo y ataron al conductor, Kenneth Abrams, vendándole además los ojos. Uno de los asaltantes tomó el control del camión mientras el otro lo seguía en un automovil.

La policía dijo que el conductor de otra compañía petrolera presenció el asalto y llamó a las autoridades.

Abrams declaró a la policía que los asaltantes siguieron durante unos 20 minutos al camión anes de proceder a detenerlo para descargar el combustible. La Shell informó que unos 250 galones de los 3,000 que transportaba el vehículo fueron bombeados.

Los asaltantes abandonaron el camión sin hacer daño al conductor. Con la ayuda del testigo, la policía encontró el automovil utilizado en el asalto y arresto a Jimmie Horne, de 30 años.

El detenido fue acusado de asalto, robo y manejo y posesión ilegal de un revolver calibre 38.

La Shell estimó el valor de la gasolina entre 76 y 84 centavos de dolar el galón, al por mayor.

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase		Correo 1.a clase	
6 meses (78 ediciones) $ 17	☐	6 meses (78 ediciones) $ 41	☐
1 año (156 ediciones) $ 32	☐	1 año (156 ediciones) $ 80	☐
2 años (312 ediciones) $ 60	☐	2 años (312 ediciones) $ 155	☐
bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.		BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.	

Nombre ....

Nacionalidad ....

Dirección .... Código Postal ....

Ciudad .... Prov. ....

Teléfono ....

NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

ENCUENTRAN RESTOS OSEOS DE PERIODISTA DESAPARECIDO

CONCORD, Nueva Hampshire 2 (UPI).— Los restos óseos de Lawrence Fernsworth, quien a la edad de 85 era el periodista más viejo activo en Washington cuando desapareció hace dos años, fueron encontrados el fin de semana en un bosque, informó la policía hoy.

La policía dijo que no había evidencia de hecho criminal.

Las autoridades dijeron que también encontraron la billetera de Fernsworth cerca de su esqueleto, el cual se halló junto a un antiguo camino de troncos a cuatro kilómetros de la casa veraniega del periodista.

En 1977, Fernsworth — quien desde el gobierno del presidente Warren Harding era columnista para diarios de California y Tenesí — abandonó la capital de la nación para ir a su pueblo a la fiesta de cumpleaños de su nieta.

Salió a caminar por el bosque en las primeras horas de la mañana del 24 de octubre de 1977 con el perro de la familia. Mas tarde el perro retornó sólo.

Una infructuosa búsqueda con sabuesos fue emprendida por la policía y los residentes locales en un área de 10 kilómetros.

"No creo que hay duda alguna, de que fue Fernsworth", dijo el capitán de la detective Ralph Wilson. "El carnet de identificación y todo lo demás estaba allí".

Breves Policiales

SOSPECHOSO POR QUEMAR VIVO A UN COMPAÑERO DE TRABAJO ES DETENIDO

OCEANSIDE, California, (UPI).— El obrero agrícola mexicano Wilivaldo Ortega fue detenido hoy como sospechoso por la muerte de su compañero de trabajo Roberto Iglesia, de 43 años, de Tijuana, a quien le rociaron con gasolina la choza mientras dormía.

La policía dijo que aparentemente los dos campesinos habían tenido una pelea el jueves en las haciendas Oceanside, donde trabajaban.

Ortega presuntamente fue al dormitorio de los obreros esa noche, roció con gasolina la choza en la que estaba durmiendo Iglesia y le prendió fuego. Iglesia sufrió quemaduras en segundo y tercer grado en el 90 por ciento de su cuerpo y murió ayer en el centro de quemados del hospital universitario de San Diego.

INTEGRIDAD FISICA Y MORAL DE DETENIDOS EN CARCEL BRASILERA DEBERA SER RESPETADA

BRASILIA, 2 (UPI).— El general Joao Figueiredo ordenó hoy el máximo respeto para "la integridad física y moral de los detenidos", después de informarse de la muerte de un modesto trabajador en un destacamento policial en Río de Janeiro.

El presidente Brasileño encargó al Ministro de Justicia Petronio Portella que se esfuerce para que se cumpla el respeto de los detenidos en prisiones y destacamentos policiales.

La reacción del presidente, informaron altos voceros de la presidencia, se produjo por la muerte de Aésio da Silva Fonseca, que horas después de ser detenido por la policía murió en su celda, ahorcado según la versión policial, aunque sus familiares denunciaron malos tratos como la causa del deceso.

TRES JOVENES NUDISTAS ACUSADOS DE "EXHIBICIONISMO INDECENTE EN LA ISLA GRIEGA DE CORFU

CORFU, Grecia, 2 (UPI).— El juez correccional declaró hoy culpables de exhibicionismo indecente a tres jóvenes extranjeros y los multó en un equivalente de 55 dólares cada uno.

Los sancionados son un mecánico inglés, un estudiante neoyorquino de origen griego y un carnicero austriaco.

Fueron arrestados ayer cuando se bañaban desnudos en la playa de Myrtiotissa, dijo la policía.

Los tres son los primeros sentenciados este año por bañarse desnudos. Varios hombres y mujeres fueron condenados a sentencias poco severas el año pasado.

La isla de Mykonos es el único lugar donde la policía permite a los nudistas bañarse en la llamada "Playa Paraíso", pequeña caleta aislada en la parte sur de la isla del mar Egeo.

GOBIERNO COSTARRICENSE PREOCUPADO

SAN JOSE, Costa Rica, 2 (UPI).— Preocupan al gobierno costarricense los rumores persistentes de que el fugitivo financiero norteamericano Robert Vesco ha vuelto ilegalmente al país.

Vesco fue obligado a irse de Costa Rica, donde se había refugiado de la justicia norteamericana hace más de un año, después de que Rodríguez Carazo Odio fuera elegido presidente en base a un plan de gobierno en que prometió la expulsión o arresto del aventurero especulador.

El gobierno se alarmó tanto por los rumores del retorno de Vesco que retiró de la perturbada frontera nicaragüense un destacamento de 20 guardias civiles costarricenses y lo despachó a ocupar la abandonada hacienda de Vesco en la provincia norteña de Guanacaste.

PERSONALES

HOWARD A. MARCUS
ABOGADO
Asuntos legales de todo tipo.
Se habla español.

Paisley, Marcus & Sargeant
439 UNIVERSITY AVE. SUITE 1640
TORONTO ONT. M5G 1Y8
593-5300
De 9.30 A.M. a 5.30 P.M.
Después de las 5.30 P.M. con cita

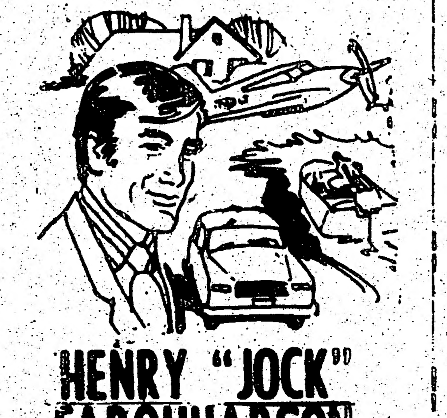
GLOBAL DATA SERVICE: Luis Alcivar. Contabilidad y leyes para comerciantes. Income Tax. traducciones, poderes, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de Notaría. En su nueva dirección 1296 Bloor St. West. 533-7995 — 533-7996.

Lecciones de inglés privada para personas que quieran aprender o practicar, llamar a Charon Tel. 651-8227.

Envíos marítimos a todos los países de Sudamérica. Efectos personales, automóviles. Servicio puerta a puerta.
ACE FREIGHT FORWARDING
REPRESENTANTE:
LUIS ALCIVAR
1296 Bloor St. W. Toronto
533-79995

SE COMPRA ORO Y JOYAS VIEJAS
Amalia Jewellers
475-A Bloor St. W.
923-0783

Para la Protección que Ud. Necesita



HENRY "JOCK" FARQUHARSON INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO, ONT.
SEGUROS DE AUTOMOVILES, COMERCIOS, CASAS, VIDA Y JUBILACION
Cobertura en caso de accidentes y enfermedades
BUS. 364-7448
RES. 447-7660

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ. East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont). 532-9959 - 536-9979.

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 8 81-3103 Domenic.

Bachelorettes desde $168. energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

Se alquila 1 dormitorio amoblado para señora o señorita, en apartamento. Area de Don Mills y Sheppard. Llamar 491-4350 después de las 4pm o al 656-7421.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

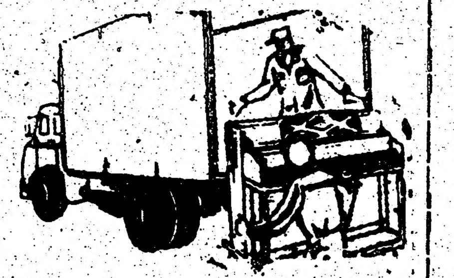
Se necesita mecánicos, soldadores y torneros. Llamar después de las 7pm 293-7577.

Se necesita ayudante mecánico con experiencia de 3 años. Llamar al teléfono 787-2702

VIAJES

Viajes, pasaportes, visas, traducciones, trámites, Income Tax. Viajes especiales a Sudamérica.
3255 DUFFERIN ST. (Yorkdale) 781-5204

MUDANZAS



Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Tel. 654-5421. El mejor servicio con esmero y rapidez. años al servicio de la comunidad

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Armando 535-1876

Para insertar avisos de clasificados llamar al teléfono 967-5326.

SE VENDE

MILANO NECCHI
Sólo esta semana
MUEBLES
$30
Máquinas de Coser
Nuevas, buenas, garantizadas
$60
SOLO CABEZA
Satisfacción garantizada o S 65 de devolución.
734 WILSON AVE. W.
(cerca a Dufferin)
630-3195

Persianas
Para su ventana vinílica, triple laminada, cortinas verticales, etc. Todo hecho a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones, sin costo. Se habla español.
STARLITE
225-4541

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditiones?, no salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate-Realtor. 961-4156. — 249-6638. Alejandro (Alex).

Se vende Camaro 1975 en buen estado, 6 cilindros, manual, económico. 924-6019 de 8 a 11pm. y 3.30 a 6pm.

Televisores blanco y negro desde $ 108.85. Color $ 399.95. nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

Juego de sala con bar a precio de regalo
533-2400
Luis

REPARACIONES

REPARAMOS SINGER OMEGA NECCHI MILANO BERNINA ETC. PRECIOS SUPER BAJOS
734 WILSON AVE
(cerca a Dufferin)
630-3195

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 445-6950. Eduardo.

Plomería, calefacción, y arreglos de cocina o baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095.

Reparación de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio, 762-6767 o 279-5551, Pino.

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase		Correo 1.a clase	
6 meses (78 ediciones) $ 17	☐	6 meses (78 ediciones) $ 41	☐
1 año (156 ediciones) $ 32	☐	1 año (156 ediciones) $ 80	☐
2 años (312 ediciones) $ 60	☐	2 años (312 ediciones) $ 155	☐
bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.		BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.	

Nombre ....
Nacionalidad ....
Dirección .... Código Postal ....
Ciudad .... Prov. ....
Teléfono ....

NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

COMUNICADOS

CLASES DE INGLES - G R A T I S !

Se encuentra cesante? En búsqueda de trabajo? Inseguro/a al llenar formularios? Nervioso/a cuando va a una entrevista de trabajo?

El curso de inglés como segunda lengua que ofrecemos este verano, ha sido especialmente designado para facilitarle los trámites con el Seguro de Desempleo y ayudarle en las gestiones para encontrar un nuevo empleo. Se combinará el aprendizaje del idioma con aspectos prácticos de la vida diaria.

Fecha: desde el 3 de julio hasta el 3 de agosto, 1979.
Horario: Lunes, martes, miércoles y jueves de 9:30 a 11:30 a.m.
Lugar: Bloor & Gladstone Public Library (Biblioteca), 1101 Bloor St. W. (Bloor y Dufferin)

Contaremos con personal para cuidar a los niños cuyos padres lo necesiten.
Este curso es auspiciado por el Consejo de Educación de Toronto.

Para mayor información contacte:
The St. Christopher House: 533-1292 (pregunte por Jean o Naldi)
Centro de Ayuda al Desempleado: 531-3585 (pregunte por Pepe).

SINDICATO DE TRABAJADORES ACCIDENTADOS

El Sindicato de Trabajadores Accidentados de habla hispana invita a todos aquellos trabajadores que estén recibiendo compensación debido a una incapacidad total o parcial producidas por accidentes en el trabajo, a ponerse en contacto con nosotros a fin de analizar su caso en particular.
La nuestra es una organización que vela por el bienestar de los trabajadores de habla hispana que hayan sufrido lesiones en el trabajo.
A partir del 3 de julio se iniciará un ciclo de charlas con temas de interés para los trabajadores lesionados.
Para mayor información comunicarse con el Centro para Gente de Habla Hispana 533-8545 o con la Union of Injured Workers 536-7224.
LA DIRECTIVA

CENTRO DE REHABILITACION
NUEVA ESPERANZA COMUNICA

El Centro de Rehabilitación Latinoamericano Nueva Esperanza comunica que se continúa con el desarrollo de las conferencias auspiciadas por la Secretaría del Estado de Canadá.
Las mismas son parte del programa de desarrollo cultural dirigido a nuestra comunidad.
Estas charlas son en español y la próxima tendrá lugar en el Centro Comunitario "Secounding Court" 707 Dundas St. West (Dundas y Bathurst), el miércoles 4 de julio a las 8pm.
El tema a tratarse en esta oportunidad será "Educación en Canadá", el cual estará a cargo de la profesora Marcela Durán.

LA CASITA

Casa Maternal: de 2 meses a 2 años; Jardín de infantes, de 2 años a 5 años; Estudios dirigidos, después de la escuela de 6 a 12 años; Laboratorio de expresión artística para niños y jóvenes de 5 a 16 años.
Horari de Oficina: 10 a 15 horas.
Horario de atención de niños: temprano en la mañana hasta medianoche, inclusive sábados. Transportación disponible. Programa de aprendizaje planeado para su niño según la edad. Cariño y cuidado como Ud. desea para su hijo. Licencia de la provincia de Ontario. Personal calificado poliglota. Inglés, español, francés, portugués e italiano.
Centro Interamericano, Misionero, Educativo, Católico. 125 Bathurst St. 364-8280

BODAS DE ORO

Faustino y Teresa González de Melán celebrarán 50 años de casados en Bogotá, Colombia.
Con tal motivo, se celebrará una misa en la iglesia de St. Peters el día 8 de julio, a las 5:30 P.m.
Invitan sus hijos Alberto y Eduardo González, esposas e hijos.

brother®

PACESETTER XL - 2001

- Leva para stretch cose automaticamente puntadas stretch derechas y de repulgado
- Levas automáticas para diseños que producen una variedad de puntadas sencillas y de fantasía
- Puntada ciega incorporada
- Puntada para elásticos, puntada ciega para elásticos y puntada overlock para elásticos incorporados
- Hojalera incorporada ... cose hojales de todo tamaño
- Dial de ajuste para hojales, con memoria propia.

Incluído:

- Caja para transporte con un solo brazo estilo equipaje modelo 5008,
liviana, a la vez que excepcionalmente resistente.- Esta caja tipo equipaje está construída con robustez con terminación a prueba de raspones.

Intercambiamos su máquina

PACESETTER XL - 5001

Levas de patrón automáticas e incorporadas producen 5 patrones terminados con perfección profesional
- Puntada ciega incorporada
- Levas automáticas incorporadas para puntada stretch triple, puntada overlock, puntada en haz, puntada relampago, puntada de bastilla y puntada cadena
- Gancho completamente giratorio
- Hojalera de 4 fases incorporada
- Placa de agujas corrediza para puntadas zig-zag, derecha y cadena
- Posición con 3 agujas para mayor versatilidad
- Indicador codificado a color de pulgada, largo, ancho y posición de la aguja
- Motor de dos velocidades
- Botón para marcha atras
- Agujas dobles para costura a dos colores
- Rebobinadora con auto-detención
- Luz para costura incorporada
- Conjunto de accesorios y libro de instrucciones incluídos
- Peso: 24 libras.

Consulte por nuestros sistemas de credito a Ivan Solorzano

GENERAL FURNITURE CO.
303 AUGUSTA AVE. 962-3731

master charge · CHARGEX VISA